BON DIA Aruba

Diasabra 7 di November 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Entrada hudicial na Whitehill Trust

Autoridadnan competente a haci un entrada hudicial na inicio di e siman aki na Whitehill Trust.

A busca informacion pa sa kico realmente ta pasando pero e caso ta hermeticamente cera. A pesar cu ministerio Publico a duna un declaracion general di un cantidad di placa cu a wordo confisca hunto cu arma di candela, esey no a trece masha claridad ariba kico realmente ta andando. Tampoco por a asocia e declaracion directamente cu e caso aki. Mientras cu Ministerio Publico a haci mencion si di banco ilegal. Den e investigacion haci ta resulta cu un banco ilegal ta un banco cu no ta registra na Banco Central y cu e castigo riba e delito aki ta papia di un boet di mas cu 250 mil florin. Si ta asina cu e persona envolvi di inicial W. J., te ainda tampoco a duna su banda di medaya. Bon Dia Aruba ta mirado e caso aki di cerca y ta buscando mas informacion pa trece pa nos lectornan.



Servicio di aduana ta informa

Departamento di Aduana ta participa na tur su cliente cu entrante dialuna awor 9 di november te cu 15 december proximo lo bay tene un accion riba e importacion di mercancia cu ta yega den container.

Ta pidi pa tur cliente pa ora di pidi servicio pa duana na Team “Vrijmaking”, pa entrega tambe tur e facturanan y tambe tur documento cu ta regarda e carga (bill of lading, vrijstellingformulieren, invoervergunningen) cu ta regarda e carga cu ta yega den e container corespondiente hunto cu peticion pa transporta na e coordinador di cliente .

Departamento di Aduana ta haci un suplica na un y tur pa nan tene bon nota cu e aviso aki pa asina evita cualkier inconveniencia cu por surgi durante control di Duana.

Aruba Basketball Bond:

Apertura di Campeonato Nacional

E apertura lo tuma awe diasabra 7 November na Sportvereninging Aruba juniors su sportcomplex.

Divisionnan cu lo ta participando e aña aki den nos campeonato nacional ta pee wee (u10), mini (u13), passerell (u15), cadet(u17) Junioren(u19). Riba 24 november 2015 e division di Mini a ranca sali pa duna Aruba Basketball Bond un chens pa mira unda ainda tin cu traha pa mehora e organisacion rond di e weganan. E aña aki e campeonato nacional ta dedica na Senjor Andy Young conoci pa su hopi aña di dedicacion na e deporte den funcion di referee principal den mayoria di nos weganan. Sr. Young tambe a representa Aruba varios biaha na torneonan internacional. Aruba Basketball Bond ta invita henter Aruba en general pa presencia e apertura di campeonato nacional.



Rudy Richardson, ehecutivo di benta di Occidental Hotel

No tin areglo di pago y no ta paga

Lesa A3



Simposio di AruGas su 75 aña di existencia

Uzo di gas ta e futuro, y nan ta cla pe

Lesa A2



Antisocialnan a drenta oficina y despues ta bati personal di siguridad

Lesa A8

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente te levemente nubia cu chens pa algun yobidanan isola diasabra.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo ta sali 06:35 am y ta baha 06:12 pm.

Biento:

For di direccion oost y debil te fresco ; forsa 2 te 5 (11 te 37 km/ora, 6 te 20 nudo).

Situacion general:

Un ola tropical lo crusa nos region diasabra marduga. mayoria di actividad lo keda panort di Aruba. Sinembargo e presencia di e ola tropical, lo aumenta e humedad y por crea sinembargo un yobida local.

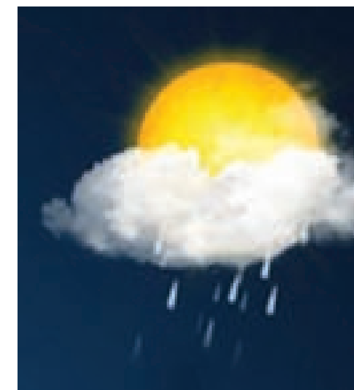
E biento ta cay te debil riba diasabra pero despues ta aumenta te fresco.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta di direccion noordoost cu haltura di 4 te 5 pia. Temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.

Prospecto di tempo pa e fin di siman y comienso di e otro siman:

Parcialmente te levemente nubia y no ta anticipa awasero significante. biento ta keda fresco.



Temperatura lo fluctua net riba normal.❑

Simposio di AruGas su 75 aña di existencia

Uzo di gas ta e futuro, y nan ta cla pe





ORANJESTAD – Ayera e compania di suministro di gas, esta AruGas, a tene un simposio den cuadro di nan 75 aniversario di existencia na Hyatt Resort.

E simposio aki organisa pa e agencia di publicidad ECA a conta cu presencia di miembronan di parlamento, representante di diferente departamento gubernamental y gremio local, ya cu e topico cu a wordo trata tabatin di haber riba cual ta e miho opcion di combustibel pa Aruba su futuro.

Reto

Director general di AruGas, sr. Roberto Geerman a declara na Bon Dia Aruba cu 75 aña di existencia ta demostra cu nan ta un di e poco companianan solido cu a pesar cu nan a pasa den diferente reto, nan sa di surpasa nan, y ainda nan ta sigui brinda nan servicio pa comunidad di Aruba.

Igualmente e compania a pasa den un evolucion. Ya cu 70 aña pasa nan tabata enfoca riba gas propane of gas pa cushina of gas domestico y algun aplicacion comercial. Pero awendia e realidad ta otro....

”Awor bayendo padilanti nos ta wak cu tin oportunidadnan nobo manera e oradonan a presenta cu e gas propane a separa di e crudo cu ta haci cu den futuro, si e decision ta ser tuma, Aruba por bay den un otro dimension”.... Otro dimension kiermen baha e consumo di fuel oil substancialmente, y haci uzo mas di e recurso di gas.

Simposio

Den oranan di mainta e simposio aki a conta cu dos presentacion magistral di Profesor Edward Glab (Ph.D) kende a presenta un panorama amplio riba situacion di petroleo y gas. Tambe Dr. Eduardo Del Valle (Ph.D) kende a referi mas tanto riba nos situacion regional y local encuanto e tendencia di produccion di petroleo y abastecemento compara cu e viabilidad di importa gas likido LNG of LPG. Pa duna e step aki, sr. Geerman a bisa cu AruGas ta cla pe reto aki. E ta remarca cu AruGas ta un compania netamente Arubano cu un experiencia grandi di 75 aña, y esaki ta nifica cu nan por. “Nos por... Nos ta capaz, nos tin e hendenan, nos tin e recursonan, e capital y nos por



yega na e capital tambe”, el a bisa. Den cuadro di e simposio aki, sr. Geerman a indica cu nan kier trece e mensahe cu e uzo di LNG ta e futuro, y nan ta cla pe.

El a bisa cu e sector cu ta demanda mas suministro di gas for di AruGas ta e industria turistico, ya cu hotelnan grandi ta forma parti di dje, y tambe e parti domestico cu ta un servicio subsidia. Considerando cu nos ta un isla chikito y e volumen ta limita, esaki ta haci cu e transporte di gas ta bira caro.

Otro dimension

P’esey e ta haya cu si Aruba ta bay den otro dimension haciendo mas uzo di gas likido di petroleo (LNG) como fuente di energia of di combustibel, e ta cambia full e perspectiva. “E ta bay trece mas beneficio pa e comunidad en general enormemente”, segun sr. Geerman. Nan ta promoviendo actualmente e uzo di gas pa e vehiculonan. Nan prome obhetivo ta e companianan di transporte cu tin flota pa haci e inversion aki. “Economicamente e ta trece mas beneficio pa tur hende”, el a declara.



Sr. Geerman a cita como ehempel cu si nos ta converti un boiler na WEB -cu mester di cantidad grandi di gas pa produci coriente- e ta baha e costo di transporte. Ya cu e gas ta barata caminda nan ta produci esey, pero e transporte ta esun cu tin su costo. Esaki ta otro reto cu segun sr. Geerman, AruGas ta cla pe tambe.

E ta bisa cu e capacidad di AruGas ta suficiente aworaki, pero si nan ta bay over pa abastece nos pais cu LNG, nan mester haci inversionnan grandi pa traha un terminal of deposito mas grandi.

Siguridad

Igualmente el a afirma cu AruGas ta un compania cu a demostra un grado di siguridad halto, y nan lo sigui inverti pa mantene esaki halto.

Siguridad –segun director general di AruGas- ta un prioridad ariba nan lista semper. Nan ta inverti den nan trahadonan hayando capacitacion y atendiendo cursonan pa siguridad. Tambe nan ta wordo bon controla dor di instancianan gubernamental y nan tin cu mantene nan mes bou e reglanan di siguridad. Nan tin un parti presupuesta specifico pa atende cu aspecto di siguridad, haciendo inversion tambe den nan ekiponan, tankinan y infrastructura. E accidente cu a yega di sosode –segun sr. Geerman- tin di haber cu aplicacion caminda nan no tin control. Ta e caso pa ehempel di hendenan cu ta cumpra un cilinder di 20 liber, y tin biaha cu nan ta confronta cu e persona ta pone esaki te hasta paden di e cas, sin tene cuenta cu e peliger cu esaki ta trece pa nan. ❑

Rudy Richardson, ehecutivo di benta di Occidental Hotel

No tin areglo di pago y no ta paga





ORANJESTAD – Occidental Hotel a wordo cumpra pa e cadena di hotel Barcelo. Pero siman pasa dia 27 di october empleadonan di benta y mercadeo a tene un walk out mustrando nan mal contento. Ayera un biaha mas nan a bin hunto pa sigui mustra cu nan no ta contento con cosnan ta andando, specialmente den e parti cu algun di nan no a cobra nada. Gerencia a bisa empleadonan cu no tin mas areglo di pago.

"Tin un problema basta grandi aki nan y awe el a yega su final," Sr. Rudy Richardson, ehecutivo di benta di Alegro Vacation Club/Occidental Vacation Club a indica. Desde cu Barcelo hotel a cumpra Occidental Vacation Club un guera a inicia entre e doñonan nobo y e departamento benta y mercadeo di time share. Prome cos cu nan a haci ta saca e departamento for di lobby y hinca nan den un skina, di cual Sr. Richardson a haya cu esaki ta e prome paso pa afecta nan entrada. Despues nan a cuminsa un guera cu e parti di bendedonan, unda cu nan a wordo saca for di nan oficina di cual tabata tin tur e materialnan cu nan tabata tin mester y hinca nan den un oficina chikito cu 4 mesa so, no tabata tin airco.



Basicamente nan a down size e departamento aki di cual ta algo inadecuado pa nan por funciona debidamente.

E cantidad di tour a baha, e calidad di cliente a cuminsa baha y logicamente nan entrada tambe a wordo afecta. E doño di e compania Sr. Luis Nanun hunto cu su man drechi aki na Aruba Sr. Carlos Pacheco, a splica nan riba e situacion cu ta andando. "Nan a splica nos bon cla, cu tin un problema cu e inventario," Sr. Richardson a indica. "Nan tin e inventario. Prome nan a bisa cu nan tin e inventario te di dos kwartaal di 2016. Djey nan a cuminsa bisa nos cu no tin inventario te cu januari. Ora cu nos a bay prensa dos siman pasa, nan a hinca nos den un aula un tiki mas grandi y un tiki mas adecua" el a sigui bisa.

Punto cardinal

E punto cardinal ta cu e mercadeo no ta funcionando manera e tabata prome. E team di mercadeo no ta contento cu e trato, ya cu nan no por bay mas den lobby, no por bay mas banda di beach y tambe nan a wordo bisa bon cla cu e doñonan nobo no kier e division di time share, no kier e departamento di benta y mercadeo eynan. Asina nan a dicidi di bay busca un abogado pa busca nan derecho laboral.

No lo wordo paga

Prome e empleadonan a wordo bisa pa e gerencia cu nan no lo haci e cos aki un problema y nan lo wordo paga pa loke ley ta prescribi. Na diferente ocasion nan a keda papia cu otro y awor cu ta casi 5 siman e empleadonan a ricibi un noticia nada agradabel. E abogado a duna e gerencia te cu dia 31 di october pa yega un areglo cu e empleadonan, pero nan a ricibi nan contesta ayera mainta 6 di november. Durante e encuentro aki, nan ta haya sa cu no lo tin pago, cu no tin areglo mas.

Nenga oferta

E doñonan nobo a laga sa cu nan lo bay Departamento di Labor y retira e empleadonan di departamento di benta y mercadeo. Esaki ta loke nan a wordo bisa, despues di tabata tin caba 3 oferta riba mesa. Pero awo tur oferta cu tabata tin riba mesa rotundamente e gerencia a nenga.
Prome nan a bisa caba esunnan cu kier pakete por acerca nan pa asina haya uno. Segun Sr. Richardson, tres di su coleganan a comete e eror aki y a busca e pakete. Di e team aki tres di nan a haya e pakete cu e hotel a ofrece cu pa Sr. Richardson ta uno chiripero. E pakete cu a wordo ofreci ta loke e hotel kier paga e empleado, el a comenta.
Esunnan cu no a tuma e pakete, a dicidi di busca nan derecho. Nan a yega tres biaha na un oferta y tabata bayendo pa e di cuater, pero esaki no a sigui. Pa e motibo aki Sr. Richardson ta bisa cu esun encarga, esta Sr. Carlos Pacheco, ta di hopi mala fe. "E compania aki y e doño cu a bin dos siman pasa papia cu e team, Luis Nanun, nan tin hopi mala fe pa haci riba e teritorio Arubano desde 1990 te aña aki mas di 100 miyon dollar. Awe bo ta trata nos hendenan manera cacho. Trato nos manera nos no tin dignidad," el a bisa.



No a cobra

Dia 5 di november e trahadonan mester a cobra nan ultimo kinsena, di 16 pa 31 di october. Varios di nan a cobra cero florin, esunnan cu no a bende a cobra salario minimo. P'esey dia 27 di october nan a bin pafo unda cu e abogado a bisa e gerencia cu nan tin di paga e trahadonan riba e salario averahe mirando e situacion laboral, mirando cu no tin un operacion di benta y mercadeo. E motibo cu no tin un operacion di benta y mercadeo, ta bin pa motibo cu e doño nobo no ta interesa den e division di time share.

No tuma pakete por muri di hamber

Un otro cos cu e empleadonan kier hinca den contexto ta, cu nan a wordo bisa cu inventario ta hopi limita. Nan tin inventario di studio so, y esaki kiermen cu entrada di e trahadonan lo baha pasobra esaki ta mas abou. Sr. Richardson a indica, cu Sr. Carlos Pacheco y Sr. Luis Nanun a bisa nan bon cla, cu si nan no tuma e pakete chiripero e trahadonan aki por wel di muri di hamber. P'esey dia 6 di november contenido di su palabra a wordo poni. Nan no a paga riba e averahe, nan a nenga tur negociacion cu e abogado y awo nan a bista ta basta. E empleadonan aki kier pa henter Aruba sa di e mal trato di e hotel Barcelo. Tur esunnan cu ta pasando den e situacion aki ta mas o menos 30 trahado y ta traha full tempo. algun di nan tin 1 aña den servicio, 5 aña, 10 aña incluso un di nan tin 31 aña.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Nos tin un parlamento ainda?

Parlamento cu 'reces' no oficial desde fin di augustus…

***D**espues di e turbulencia na Parlamento dia 27 di augustus ultimo, a bira keto eybanda. Por cierto cu tabatin ainda apertura di aña parlamentario riba di dos diamars di september, pero despues di e evento di disfraz aki, cu tambe a bira parti di e cantidad di 'tradicion' cu nos a adopta den nos cultura benevolente, a bira berdaderamente keto. Trafico dilanti e edificio a sigui mes pega, pero esey no tabata pasobra tabatin algo di interes tumando luga.*

Riba un pregunta di prensa al caso, presidente di Parlamento a contesta cu e parlamentarionan ta ocupa cu e cantidad di comision cu Parlamento conoce. Esey ta berdad, pero no ta kita afo cu nos mester puntra con ta para cu e tarea clave di Parlamento, esta trata y aproba ley (y cambio di ley). Por ta cu esun cu no ta asina bon informa ta pensa: "net bon, menos ley pa nos ta menos molester… Ley nobo semper ta costa placa y cerca ken nan ta bin busca esey?... Exacto." Pero lamentablemente esey no ta asina.

Pa por dirigi nos pais bon, no solamente mester traha ley nobo, pero tambe mester adapta ley existente pa nan ta al dia y ta sirbi e proposito cu nan mester tin awendia. Regularmente nos ta tende di leynan di mas di un siglo bieu cu no tin fin pa yega un oportunidad pa modernisa nan.

Esey ta un realidad grandi y por cierto e 'stuwmeer' (dam) di proyecto di ley cu ta wardando turno ta impresionante, posiblemente banda di 300 diferente caso. Tin di nan ta trata cambio relativamente simpel den un ley; otro ta cambio mayor o hasta volumen completo di cierto Codigo, manera e famoso 'Boek 2 Burgerlijk Wetboek', cu na Aruba so no a conoce un version nobo ainda. E volumen aki di Codigo Civil ta trata derecho relaciona cu e 'persona huridico o legal', cual ta e fundacion, asociacion, NV, VBA, AVV, etc.

Tin un comision trahando riba esaki pa varios aña caba, y ta di spera cu den curso di 2016 por yega na entrega un proyecto di ley cla pa cana su caminda pa yega Parlamento. Lo ta unfair pa pensa cu e tardanza ta pasobra e comision no ta funciona, mester considera cu ta persona di diferente area di trabao den sector publico y priva cu den nan tempo liber ta duna nan conocemento pa cumpli cu e tarea aki. Esaki djis como un ehemplo di e trabao cu ta ser haci den silencio y sigur sin gana ningun compensacion pa esaki.

En todo caso esaki mas bien como un ehemplo di e cantidad di proyecto di ley den preparacion. Anto, kico ta e problema cu ta haci cu pa lunanan largo caba ningun proyecto di ley ta yega Parlamento, pasobra ta facil pa criticanan cu nan tambe a bira 'parttimer', pero si no tin nada den 'pipeline', anto Parlamento no tin nada pa trata. No pa prome biaha nos ta pone enfasis riba e falta di hurista specialisa den legislacion, cu lo por atende un volumen mas grandi di proyecto di ley.

Si esey tabata e caso awor, lo por a manda otro proyecto di ley cana e caminda via Raad van Advies pa finalmente yega Parlamento. Asina ey lo por a probecha di e bashi cu a cay pasobra ni presupuesto 2016, ni e leynan fiscal cu tin pensa di renoba, no a drenta e proceso ainda, cu mester tuma luga despues cu Conseho di Ministro duna su aprobacion. Mientras tur hende ta den suspenso pa loke ta e presupuesto y e leynan fiscal, henter e makinaria di legislacion ta paralisa, cu excepcion naturalmente di Direccion di Legislacion, cu ta man na cabes cu e dos proyectonan grandi aki.

Pa recapitula: critica na adres di Parlamento no ta hustifica anto, pasobra nan ta 'end of the line'? Nan simplemente mester warda te ora algo cay den nan letterbox pa nan bay traha? Sigur cu no, pasobra nan mes por a formula y vocifera e critica aki, cu e medio di comunicacion aki ta duna nan gratis awe.

Ki dia nos ta bay tende nos parlamentarionan, di banda di gobierno como oposicion, ta cuminsa tackle e situacion aki cu ta haci cu nos Parlamento tin un performance bao di nivel, pa loke ta cantidad di caso trata pa aña solamente; nos no ta ni papia nivel di debate aki.

Y, manera nos a yega di trece dilanti anteriormente, ta necesario pa mehora henter e trayecto, di su prome preparacion na e departamento di legislacion, cu apoyo serio y leal di otro departamento envolvi, un tratamento diligente y al caso den Conseho di Ministro, y apoyo adecua na Raad van Advies pa por atende un fluho mas grandi di trabao. Finalmente, un apoyo mas grandi y di miho calidad pa tur e partidonan representa den Parlamento.
Nos por laga e cos manera cu e ta tambe, y laga e parlamentarionan disfruta di un vacacion extra cu nan no a spera (y no merece), pero esey ta lo corecto pa haci?❑

Opinion na Aruba tocante China su maneho riba poblacion

Un asunto di derechonan humano... of un maneho di macro economia

ORANJESTAD – Como un decision historico a wordo considera echo cu recientemente China a pone fin na su maneho cu un pareha mester tin un yiu so. For di 29 di october ultimo nan por haya maximo dos yiu.

Na decada di aña 70, e pais China a cuminsa cu e maneho aki riba tasa di nacemento pa pone control na e crecemento grandi di nan poblacion. E politica riba control di e poblacion Chines a wordo stimula pa e fundado di e regimen Comunista Chines, Mao Zedong.

E decision aki cu ta permiti cu na luga di un "emperador chikito" -pasobra e mayornan tabata malcria nan unico yiunan por haya maximo dos, tin un motibo economico su tras. P'esey ora cu e politica di un yiu so a wordo lanta, e pregunta cu a surgi ta: E generacion nobo lo bira e reynan di consumo na China?... E lo yuda reactiva su economia?

E cambio aki cu Partido Comunista Chino a adopta ta pa promove y trece un ekilibrio den China su desaroyo. Tambe ta un forma pa trece un solucion na e problematica cu China su poblacion ta birando bieu. Prome cu nan a introduci e cambio aki, dos aña pasa e gobierno Chino a permiti cu e pareha caminda un di nan ta yiu unico, lo por tin dos yiu tambe.

China su maneho riba limitacion di nacemento a wordo critica fuertemente, debi na e cantidad di aborto cu a wordo cometi den e pais Asiatico aki.

Na Aruba

Bon Dia Aruba a papia cu algun miembro di e comunidad Chines na Aruba kende den forma anonimo a trece nan opinion dilanti. E doño di un supermercado den e area di Tarabana a laga sa cu e cambio aki tabata uno necesario, ya cu China su economia a cuminsa stagna.

El a conta nos cu di un banda cantidad di edificio di varios piso a wordo construi pa atende cu e demanda di e gran cantidad di poblacion. Pero e poblacion su crecemento a wordo limita y cantidad di edificionan di apartamento ta bashi awendia. Tambe e consumo interno a cay, ya cu e poblacion Chines no a crece.

Tambe el a laga sa cu ta existi un preocupacion, ya cu tin biaha ta resulta dificil pa un hende homber por haya su partner femenino of vice versa.

Na aña 2014, China tabatin un poblacion de 1.367.820.000 habitante. Na 2013, e poblacion masculino tabata mayoria cu 697.280.000 hende homber, alrededor di un 51,24%. E poblacion di hende muhe tabata 663.440.000, alrededor di un 48,76% di e poblacion total. China cu ta un di e paisnan mas grandi di mundo tin un densidad di poblacion di 143 habitante pa kilometer cuadra.

Otro opinion

Di otro banda un hoben Arubiano di origen Chines a trece su pensamento riba e decision di China di bin cu un flexibilidad riba control di natalidad. El a bisa cu e ley ey, naturalmente e tabata considera como un violacion di derecho humano. Maske cu China a purba hustifica esaki door di bisa cu e ta un accion necesario pa evita of purba reduci e populacion cu tawata creciendo drastico.

Sinembargo su opinion personal ta cu "si, e ley tabata t'ey pa un meta. Y si mi ta kere cu el a 'yuda' reduci e populacion, ami mes tin un total di 12 omo y tanta", el a laga sa. Pero di otro banda el a trece su preocupacion riba e manera cu e Chines mes a haci, pa ehempel tira baby nan afo riba caya of mata nan djis pa evita un boet. Esaki ta surpasa e meta di gobierno pe. Tambe el a laga sa cu hopi Chines cu a dicidi di keda cu e yiu plus, nan ta bay bek of muda den pueblo leu di ciudad, unda cu gobierno no por check.❑

ATIA:

Haya sa mas di "Labor Market Flexibility"

ORANJESTAD – Cu e obhetivo principal di promove un ambiente comercial di calidad halto, Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a opta e aña aki pa trece padilanti e topico di "Labor Market Flexibility", un tema actual y sumamente importante pa nos expande nos conocemento y tambe hiba discusionnan sano durante e evento anual corporativo aki, dia 27 di November venidero.

Segun Srta. Kimberly Boekhoudt di ATIA, no tin duda cu e tema principal aki di e "Annual Corporate Event" lo ta uno cu henter gremio comercial lo saca probecho di dje, mirando cu lo elabora ariba e beneficionan cu flexibilisacion di nos mercado laboral lo tin riba entre otro nos economia y tambe riba empleo en general. "Nos ta sigur cu esaki ta e momento ideal pa trece debate sano riba tereno di 'Labor Market Flexibility'", asina Srta. Boekhoudt a indica.

E aña aki den conexion cu e 70 aniversario di ATIA, e "Annual Corporate Event" lo ta un celebracion hopi special, pa es motibo tambe a invita un orador internacional y experto riba tereno di mercado laboral, esta Sra. Ronnie Goldberg cu lo aporta grandemente na e anochi aki. Na tur profesional, miembronan di ATIA y gremio comercial cu kier expande nan conocemento riba "Labor Market Flexibility", ATIA ta extende un invitacion cordial pa forma parti di e "Annual Corporate Event" cu ta un iniciativa pa trece hunto e comunidad comercial di Aruba y na mes momento recauda fondo pa e asociacion. E evento corporativo aki lo tuma luga dia 27 di November na Aruba Marriott Ballroom cuminsando 7'or di anochi y lo culmina cu un recepcion cu entretenimento di Robert Jeand'or y su Solo Banda Show.

Na mes momento ATIA ta gradici e patrocinado principal Aruba Bank como tambe Setar NV., Valero, Compra, Albo Aruba, AWM y Pepia Est pa haci e evento aki posibel un biaha mas. Aruba Trade and Industry Association, a wordo funda na aña 1945 cu e obhetivo principal pa proteha e interes di e miembronan, promove un ambiente comercial di calidad halto y un clima di inversion riba nos isla. Cu mas di 200 miembro, ATIA ta representa mas di 40% di empleo di e sector priva di Aruba. E aña aki e organisacion ta cumpli 70 aña y ta continua cu su aportacion na defini un clima socioeconomico di Aruba. ATIA ta situa na Pedro Gallegostraat 6, pa mas informacion tocante miembresia of e Annual Corporate Event, por yama na 582-7593, bishita www.atiaruba.org of nan pagina riba facebook: www.facebook.com/atia.aruba.❑

Rosabelle Illes artista

Proyecto di Sexual Right ta sumamente positivo



ORANJESTAD – E aña aki un biaha mas Famia Planea ta conta cu artistanan conoci aki na Aruba pa yuda nan cu proyectonan cu tin. Srta. Rosabelle Illes kende ta un artista conoci, lo ta yudando cu un di e fundacion su proyecto pa dia 24 di november proximo.

"Pa mi ta un honor pa ta parti di Famia Planea e aña aki cu nan proyecto cu e declaracion di 'Sexual Rights' cu mi ta haya sumamente positivo," Srta. Illes a indica. E proyecto aki lo wordo traduci na papiamento y lo wordo lansa dia 24 di november proximo. Segun Srta. Illes, e proyecto aki lo wordo lansa na un manera unico. "Mi ta kere cu cualkier abogado of hues lo ta di acuerdo cu mi si nos sinta lesa tur e derechonan e anochi ey cu tur hende lo pega soño," el a indica.

E fundacion hunto cu e artista lo trece dilanti e proyecto aki na un manera diferente. Lo haci uzo di arte, poesia y teatro pa asina pasa door di tur e 10 derechonan cu tin. Ta super importante pa tur hoben sa di e derechonan aki, pero tambe comunidad en general. Asina aki por mehora e situacion no solamente na Aruba, pero pa e isla bira un ehempel pa tur esunnan eyfo unda cu aki ta wordo respeta curpa di otro, incluso respeta otro como humano.

"Pues pa mi e ta un honor pa ta e lider di e parti aki, unda mi ta bay trece e derechonan aki na un manera creativo," Srta. Illes a indica. Pa cu e campaña di I Love My Body e aña aki nan lo bin cu un concepto diferente. Den e concepto aki nan lo explora e diferencia entre "Love your body" y "Like your body." Si mira realisticamente tin parti di cada persona su curpa cu e persona mes no ta gusta, pero asina mes ta stima esaki. Un ehempel cu Srta. Illes a duna ta si su horea ta di para taxi asina mes e ta stima esaki pasobra e mester di dje pa por scucha.

E concepto aki ta loke e fundacion hunto cu e artista lo trata durante e campañanan di I Love My Body. Lo por mira personanan grandi y chikito, publico, hoben, den ki ramo un hende por ta. Lo bay tin tur parti di curpa cu un hende kisas no gusta, pero ta stima nan si. E idea aki lo wordo treci dilanti pa reenforsa pa asina cada hende stima nan mes un curpa y loke ta stima completo .❑

Randal Luidens, artista

Jingle di I Love My Body ta cla

ORANJESTAD – E aña aki un biaha mas e hoben artista Randal Luidens a handle e jingle di I Love My Body di e fundacion Famia Planea. Pero e biaha aki esaki tin un toke diferente ya cu e hoben a percura pa composita esaki tambe.

E jingle di I Love My Body di otro aña ta cla. E video di e jingle ta den produccion caba, segun e hoben. Si e no ta kiboca esaki ta su di tres aña den e proyecto di e jingle di I Love My Body. Pero e biaha aki esaki ta prome biaha cu e hoben ta traha riba e letra di e jingle y e proceso di produccion. "Mi ta hopi contento con el a keda," Luidens a bisa.

E ta kere cu tur hende cu sa di I Love My Body lo tin un T-shirt ya cu e campaña aki ta uno hopi conoci. E aña aki no ta bay ta diferente, unda cu lo tin hopi producto nobo. Manera tur aña nan ta bin diferente cu tur otro campaña y ta innovativo. E fundacion y e team di I Love My Body lo ta cla un biaha mas cu un jingle nobo composita pa e hoben hunto cu Shandrick Boekhoudt. Luidens a pidi pa tur hende sigui sostene e campaña di I Love My Body pa asina esaki por sigui crece.

Concepto diferente

E prome añanan e jingle no tabata den man di e hoben, pero pa motibo cu e ta esun di mas cerca den e campaña aki y el a haci e composicion, e por a hinca un toke extra den esaki. E hoben a gusta con e final di e jingle ta y na mes momento ta spera cu Aruba henter gusta e jingle a cu e campaña aki.

Manera ta un custumber den e jingle di e campaña di I



Love My Body tin un mensahe, y un biaha mas esaki lo ta den dje. Pero e biaha aki Luidens a busca pa trece e mensahe aki den un manera diferente. El a percura cu e mensahe den e jingle por wordo comprende no solamente pa e hobennan sino pa hendenan grandi tambe.

Entretene publico

E anochi di 24 di november cu lo ta e celebracion di Famia Planea unda cu lo presenta e proyectonan di e fundacion, tambe lo tin banda ta toca. Den e caso aki Offo Escudero hunto cu su banda Nfusion lo ta eynan pa asina entretene tur hende. Pa Sr. Escudero ta un placer di por ta forma parti di e anochi aki.❑

Stichting Monumentenfonds:

Ta informa tocante e proyecto di California Lighthouse



Stichting Monumentenfonds Aruba ta contento cu e restauracion di California Lighthouse ta bayendo den bon direccion. Lamentablemente nos a scucha principalmente via di medionan social algun comentario negativo. Mirando cu ta dificil pa contesta cada un personalmente nos ta manda nos reaccion via medionan di comunicacion.

Ta duel nos e conmocion cu a lanta tocante di un parti relativamente chikito di tur e trabou cu ta wordo haci riba tereno di restauracion y mantencion di monumentonan. Nos a ripara cu tin diferente storianan ta bay rond cu no ta basa riba echonan. Cu e informacion aki nos kier aclaria e echonan. SMFA a inverti den e mercado local e ultimo añanan cu miyones na proyectonan di restauracion y mantencion. Y nos tin hopi proyectonan tambe pa futuro. Tur e proyectonan aki semper a keda duna na companianan di Aruba. Di e manera aki nos tambe ta contribui na e economia di Aruba. E restauracion di California Lighthouse ta bou di guia di Monumentenbureau. Mutuamente nos a dicidi cu nan cu lo haci un destaho publico, caminda cu contratistanan tin e posibilidad di cumpra e "bestek" y inscribi pa e proyecto. E destaho a keda publica den cinco diferente corant y riba Facebook. E contratista cu haya e proyecto ta haya e proyecto completo y tin e opcion pa haci uzo di sub contratista. E decision aki ta keda tuma a base di evaluacion di e calidad y prijs. Na momento cu esaki ta conforme e exigencianan di e "bestek", e contratista lo por scoge cual sub contratista nan lo traha cun'e. Den caso di e trabou di staal di e California Lighhouse e ta un compania Venezolano. Esaki no ta un escogencia di esun cu ta otorga e proyecto/ doño (SMFA) ,ni tampoco e lider di e proyecto (esta Monumentenbureau). Nos ta spera cu nos como fundacion den e siguiente añanan lo por sigui preserva hopi monumentonan mas di Aruba pa medio di restauracion y mantencion. Y si tin algun duda tocante e proceduranan, semper por acerca nos pa splicacion. ❑



BON DIA Aruba

Antisocialnan a drenta oficina y despues ta bati personal di siguridad

Diabierna mainta trempan un empleada ta yega oficina di Fofoti Tours y ta ripara algo no ta klop. Ora e ta bay wak miho e ta wak cu nan a drenta den e oficina.

Esaki lo mester a pasa den oranan di marduga. Y un persona cu a bay tira bista parti patras di e oficina ta haya e personal di siguridad benta abou, cu golpi fuerte na cachete. Probablemente nan lo a kibra su cachete den e acto violento aki.

Paden mes segun esunnan presente ta masha straño cu nan no a bay cu cosnan valioso, pero solamente un saco cu placa larga. Atras nan a laga un schroefdraai basta grandi, posiblemente esun cu a wordo uza pa drenta. E personal di siguridad probablemente lo a descubri e ladronnan y e criminalnan ta bati e homber pa nan por scapa. Recherche di playa a presenta pa tuma e caso over y tambe nan a pidi pa departamento tecnico di polis. Ambulance a yega na e sitio y a transporta e victima pa hospital.❑





Ladron ta horta auto di turista

ARASHI— Central a manda Polis di Beach na Arashi. Di e sitio aki ladronnan a bay cu e auto V-969. Den e auto tabatin diferente articulo di e doño. Polis a papia cu e homber A.I.N. E victima di ladronicia a bisa cu el a laga su auto KIA Rio, mas o menos 11.00 para y despues el a bay landa cu su casa. Mas o menos 11.20 nan a bolbe y a mira cu ladron a bay cu e auto. Den e auto tabatin su credit cardnan, Iphone, Rijbewijs, Iphone6. Central a wordo poni na haltura. ❑

Kiebro den Centro Deportivo

Central a manda Polis na Centro Deportivo Playa pa un kiebro. Na e sitio, e homber B, ta bisa cu dia 4 di November el a cera e luga na yabi y a laga e luga intacto. Dia 5, mainta ora cu el a bolbe na su trabou, el a mira cu e porta banda pabou a wordo forsa. Tambe nan a kibra e scarnirnan di e porta di e tribuna. Nan a rista den diferente oficina. Polis a tuma e keho.

Habitante ta lanta y haya ladron den cas

SANTA CRUZ— Central a manda Polis na un cas na Santa Cruz pa un kiebro den cas. Segun e denunciante el a lanta mas o menos 04.00 el a lanta y a bay den w.c.

Ora cu el a sali for di camber, el a mira un homber desconoci den su cas. E homber a core bay direccion pariba. El a duna descripcion di e homber, color blanco, flaco bisti cu jeans y T-shirt cu strepi. E habitante a mira cu e shutternan na e parti panort di su cas tabata kita. El a bisa cu e ladron a bay cu un boshi di yabi di cas y tambe esun di e auto. Polis a tuma e keho.

Carchinan di persona atraca haya na Santa Cruz

SANTA CRUZ— Central a manda Polis na Santa Cruz, pa caso na unda a haya cosnan supuestamente horta.

Na e sitio, Polis a papia cu e homber R, kende a bisa cu e tabata drechando un edificio. Durante canamento el a haya algun carchi abou. El a duna polisnan e carchinan. E carchinan ta na number di un persona cu ta biba na Seroe Patrishi. Polis a bay na e cas y a papia cu e doño, kende ta bisa cu e anochi prome, el a wordo atraca. Polis a bisa pe bay duna keho.

Homber ta menasa habitante cu morto

SALIÑA CERCA— Central a dirigi patruya na un cas na Saliña pa un intermediacion. Na e sitio, Polis a papia cu e homber F. kende ta bisa cu e homber C. vd B., a menasa su persona cu morto. E testigo B, kende tambe ta na e sitio a declara cu el a tende ora cu C vd B a menasa F. Relaciona cu esey, polis a bay na cas di CvdB na Saliña Cerca. El a bisa cu el a papia di menasa contra F. Tambe el a declara cu e yiu muhe di F, ta molestia su persona. Polis a scual e debidamente y a bisa cu otro biaha e mester yama polis y no tuma ley den su man. Polis a bisa cu e tin derecho pa duna keho contra F. si e ta desea. F. si kier duna keho contra C.vd B, pero e no tin transporte. Polis a duna e denunciante un lift pa warda di Shaba.

Fundacion Dominicana Arubaanse

Caminata y tramite di cedula

Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte ta anuncia dos actividad e fin di siman aki na Fundacion Dominicana.

Diasabra awor 7 di november lo tin tramite di cedula for di 10am te cu 6pm. Pa tur esunnan cu tin cedula gel mester wordo cambia pa un nobo. E cambio ta gratis y alabes tur esunnan cu a saca nan cedula na Republica Dominicana lo tin cu registra pa vota na Aruba. Esaki por wordo realisa diasabra awor .

Diadomingo awor ta e caminata pa union di nos tur pa motibo cu Fundacion Dominicana no por su so. Ticket ta un contribucion di 5 florin y lo tin un ticket Cortesia di Pawa Dominicana. E caminata lo sali for di Plaza Juan Pablo Duarte pa 5pm. Bini uno bini tur!

Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte ta situa awor na Van Leeuwenhoekstraat 3a .

Invitacion pa cuminda crioyo na Koyari

Diadomingo awor dia 8 november lo bay tin un grandioso benta di cuminda crioyo na e Kapel di Koyari.

Esaki lo cuminsa pa 12.00 di merdia y ta termina pa 2.00 di atardi. Lo tin sopi carni, galiña stoba, carni stoba, balchi pisca, kerikeri, aros con pollo cu saté, Johnny cake, pastechi y kroket y refresco y mucho mas.

Tur hende ta cordialmente invita pa pasa pa bin busca un dushi plato di cuminda crioyo. Adres ta Koyari 13-B banda di Italo Arubano bin ariba. Bini uno, bini tur.

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Nos muchanan no mester wordo perhudica pa e problema entre SKOA y Gobierno

ORANJESTAD -- Den cuadro di preparacionnan pa e tratamento di presupuesto 2016 parlamentarionan di MEP ta bishitando scolnan rond Aruba. E motibo principal ta pa scucha kico ta e retonan cu scolnan ta confronta nan mes cun'e den e mundo di enseñansa. Hecho ta cu e informacion cu parlamento ta haya ta limita, haciendo e dificil pa husga kico di berdad ta e necesidadnan riba e tereno di enseñansa.

"Enseñansa ta un tema hopi importante cual den parlamento semper ta nos tarea pa por percura cu e ta haya mas fondo for di e presupuesto. E bishitanan ta bayendo hopi bon y loke ta resalta hopi ta e entusiasmo cerca e cabesantenan y docentenan, e dedicacion y amor pa nan trabou y pa nan studiantenan. Ora mi mira esaki mi ta convenci cu esaki ta e forsa lo bay hiba nos progresa y eleva calidad di enseñansa", segun lider di fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes.

Celebracionnan a wordo prohibi pa SKOA

Remarcabel si ta e hecho cu scolnan cu ta cay bou SKOA ta wordo prohibi pa organisa actividadnan di Sinterklaas, Pasco, carnaval, Dia di Betico, Dia di Himno y Bandera, dera gay. Loke mas ta di lamenta ta cu scolnan no mag acepta tampoco niun donacion pa organisa actividadnan. "Mi ta lamenta esaki pasobra cada celebracion ta yuda e mucha den su desaroyo, mirando cu e cantidad di ora pa duna les no ta suficiente pa siña e mucha tur habilidad.

Ademas, e caso cu a bay corte no ta problema entre mayor cu e scol, sino mas bien entre gobierno y SKOA. E ta un impasse riba e placa di scol, no riba e placa di actividad. Mayornan tampoco ta haya husto cu nan yiunan ta wordo perhudica di e forma ey. Mi ta lamenta cu net nos muchanan ta esunnan cu ta bira e victima pa haya enseñansa di calidad of por disfruta di cualkier tipo di actividad. Nos ta spera cu e impasse por wordo soluciona pronto y cu nos muchanan no sali perhudica. Y di aki mi ta urgi minister encarga cu enseñansa, Michelle Hooijboer-Winklaar, pa percura pa soluciona e impasse aki prome cu e celebracion di Sinterklaas. Pasobra no ta husto cu tur mucha cu ta bay scolnan di SKOA ta wordo perhudica di e forma aki. E placa di actividad y celebracion no tin net nada di haber cu e placa di scol. Pa loke ta placa di scol hues a dicta cu esey no mag cobra mayornan, pues gobierno mester suministra e placa ey. Otro aña nos lo tin celebracionnan grandi en conexion cu celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y nos Bandera. Di berdad nos ta spera cu e fondonan por wordo aloca pa haci e celebracion aki grandi tambe pa nos muchanan cu ta bay scol" tabata palabranan di Evelyn Wever-Croes.❑



Juan Ady Thijsen(MEP)

Plasterk ta complice den e crimen di Mike Eman contra pueblo di Aruba

ORANJESTD - Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen despues di un par di aña cu bo no sa si Ministro Hulandes Ronald Plasterk pa Asuntonan di Reino ta carni o pisca awor nos por saca e balansa na unda definitivamente Plasterk por wordo cualifica como complice di Mike Eman den su masacre pa cu financia di Aruba.

Na Hulandes nan ta bisa cu 'een gewaarschuwde man telt voor twee ' y a pesar di ta debidamente pre avisa di maniobranan di Prome Ministro y lider di AVP Mike Eman sinembargo Ronald Plasterk a scoge pa mantene man riba cabes di Mike Eman, e lider di e criminalnan cu a endeuda y masacra nos Pais.

Ministro Plasterk mes a bisa parlamento Hulandes na 2013 cu e situacion di Aruba no ta saludabel pero sinembargo constantemente ta scoge pa e camindanan mas suave pa atende cu Mike Eman. Statuut di Reino ta pone bon cla kico ta obligacionnan. Mike Eman y su criminalnan a faya articulo 43 inciso 1 di Statuut pa motibo di no cumpli cu su deber di cuido, cual ta entre otro percura pa un bon gobernacion. Na luga di haci esaki Mike Eman a hiba e pais financieramente den bancarota. Ministro Plasterk no a cumpli cu articulo 43 inciso dos di Statuut cual ta e waarborgfunctie.

Plasterk mester a tuma medida dor di bin cu un Algemene Maatregel van Rijksbestuur kitando autoridad di Mike Eman y su criminalnan pa haci mas daño. Constantemente ta haci palabracionnan y ni Plasterk ni Mike Eman ta cumpli cu loke nan mes ta palabra. Na final di cuenta segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen e pueblo ta carga consecuencianan di medidanan cruel y Mike Eman y su criminalnan ta sigui fiesta. Esaki ta mustra un biaha mas e incapacidad y iresponsabilidad di e gobierno aki y tambe esun di Ministro Ronald Plasterk y p'esey tur dos mester bay cas mas pronto cu ta posibel.❑

Karel Maduro(MEP)

"Minister Plasterk, ben je wel goed wijs?"



ORANJESTAD - Pueblo di Aruba, e pregunta aki ABO mester haci e minister Hulandes Sr. Plasterk. Poco tempo atras tabata tin un rancamento di cabey y kibramento di blusa entre e gobierno Hulandes y esun di Aruba.

E pleito ta si e KB (kleste baca) duna na gobierno di Aruba, lidera pa Michiel Godfried Eman tabata husto, si of no? E KB a bini for di Conseho di Minister di gobierno Hulandes pa motibo di "ondeugdelijk bestuur" (un maneho cu no ta sirbi pa nada) di parti di gobierno di Aruba. Consecuentemente, nan a haya otro si pa medio di un protocol firma y fecha 2 mei 2015. Obligatoriamente e 13 parlamentarionan di partido AVP mester a vota pa e Ley di supervision financiero CAFT dia 27 augustus ultimo. E propio CAFT ta declara den nan carta fecha 11 september 2015 na Minister di Financia, cu gobierno di Aruba supuestamente a realisa basta pa yuda drecha e situacion financiero, pero un biaha mas CAFT ta mira cu e no ta suficiente. Pues e situacion NO ta bon! E halvegare di Plasterk mester por ta na altura di cu CAFT a menciona cu gobierno di Aruba a haya un 4.2 como score di e self assessment (nulmeting) conforme e recomendacion di CFT. Un test di Public Expenditure and Financial Accountability. Dicon CFT a manda gobierno di Aruba haci e test aki? No tin confiansa den e gobierno di AVP? Aki ta sigui e criterionan di e test: 1. E grado di confiansa den e presupuesto. 2. Integridad y transparencia di e presupuesto. 3. Maneho confiabel durante e proceso di e presupuesto. 4. Exactitud y maneho interno debido di e ehecucion di e presupuesto. 5. Administracion, documentacion y reportahe corecto. 6. Supervision externo incluyendo un gerente cooperativo. Pueblo di Aruba, tur e puntonan ariba menciona ta puntonan di suma importancia pa un gobierno su maneho relaciona cu e presupuesto di e pais. E resultado di e test haci door di e gobierno di AVP, pa loke ta trata un asunto asina importante, a sali 4.2 como anotacion. Eigenlijk gobierno mester a bay cas pa e score tristo, malo, inapto, degradante y mediocre aki. Asina mes e halvegare di Plasterk ta gaba cu tur cos ta bon pasobra tin CAFT? Dicon Sr. Plasterk no ta bisa kico CAFT ta relatando y si esakinan tambe ta bon? Como e cherry riba e bolo di idiotismo di Plasterk, mester menciona cu parlamentario Van Laar ta cuestiona e minister riba e echo cu e pueblo di Aruba no ta consciente cu e isla ta casi bancarota? Riba esaki e minister a reacciona manera un "cacho cu a saca un puf" pa motibo di no por a contesta debidamente. Anto awor bo ta gaba e situacion financiero na Aruba? Foei foei foei! Ta na Sr. Plasterk nan mester a bisa den parlamento Hulandes cu e ta un dikke vette nul. Pueblo tabata tin miedo di berdad cu Plasterk ta bin bisti cu carson of cu saya. Mirando su actuacion y declaracionnan na Aruba, berdad esunnan cu a bet cu ta cu saya e lo a bin bisti, a gana e bet aki. Pabien na e ganadonan!❑

Prome Minister:

A bishita cas, scol, kapel y veld den Accion di Bario na Madiki

ORANJESTAD – Un Accion di Bario masha completo y activo ta esun cu Prome Minister Mike Eman y e departamento di BoBario tabatin diahuebs mainta. E recorido den bario di Madiki a inclui bishita na Anglo Kleuterschool, habitantenan, Kapel di Madiki y facilidad di club deportivo Riverplate. E mandatario a keda masha satisfecho cu tur locual por a haci inmediatamente den e bario, pero tambe tuma nota di loke mester pa atende. E intercambio cu habitantenan semper ta duna un bista mas cla di con Gobierno por ta util pa e pais.



Premier Mike Eman a haya, manera ta custumber, un bon bini masha caluroso tur caminda cu el a pasa. For di e muchanan na e kleuterschool cu a canta, saluda y combersa cu Minister President, te na e automobilistanan cu tabata para cant'i caminda pa cuminda e mandatario. A reina un ambiente masha agradabel, mientras cu a papia riba kico tur e bario tin mester.
Durante e bishita aki, Prome Minister Mike Eman semper ta haya guia di algun persona di e bario mes pa mustra e situacion, pero tambe compaña su persona den e bishitanan. Den e caso di e siman aki na Madiki, Premier Eman a cana hunto cu Javier Hoek, Lionel Eleonora y Erwin Kemp. Aunke e bario ta uno caminda ta reina un bida trankil, habitantenan a indica Minister riba e necesidad di un parkeerplaats pa e scol pa asina mayornan por baha y busca e muchanan di un manera mas sigur.
Tambe tin algun caya cu mester di asfalt, mas ainda, den temporada di awasero. E mandatario tambe a acepta invitacion di miembronan di kapel di Madiki pa ayudo cu algun trabou chikito. Cierto habitantenan a haya asistencia di Serlimar pa benta sushi grandi afo. Casonan di asistencia social, tambe a keda registra pa percura pa nan debido coordinacion dor di e departamento BoBario, entre otro.
Accion di Bario ta keda vigente como un canal pa medio di cual Prome Minister Mike Eman y su Gabinete ta haya contacto directo cu pueblo. Manera Premier Eman mes a expresa: "Nos ta contento di por a scucha tur e ciudadanonan cu nos a topa awe. Dor di scucha e necesidadnan aki nos por haci cambionan. Nan por ta sigur cu nos no solamente a mira y registra, pero cu trabounan ta wordo haci mescos cu a sosode den otro barionan."❑

Chris Romero (MEP):

Ta danki na Mike Eman su "Circo Politico" cu awe Aruba ta den un caos financiero sin igual

Den e ultimo dianan aki nos tabata testigo di e tiramento di palabra cu tin andando entre Minister President y Minister di Financia, tocante e introduccion di e reforma fiscal cu lo mester drenta na vigor dia 1 di januari 2016.

De facto, e situacion aki a wordo categorisa pa Minister Bermudez como un "circo politico", y na su defensa el a enfatisa cu e mes no ta un politico como cu nunca el a yega di postula su mes politicamente. Y como un bon circo, esaki ta e parti chistoso den henter e situacion aki, pasobra Angel Bermudez ta bisa di no ta un politico sin realisa cu fungiendo e posicion di Minister ta haci cu automaticamente e ta un politico, kier of no!

Henter e asunto di e reforma fiscal, y e manera con Gobierno ta trece dilanti den medionan di comunicacion, realmente ta un acto digno di un circo, pasobra e ta un payasada total.
Mientras cu Minister Bermudez ta declara publicamente, y na varios ocasion, cu e reforma nan fiscal ta cla y lo drenta na vigor dia 1 di januari 2016, Minister Eman ta contradeci e ponencia aki argumentando cu lo mester consulta cu dialogo social prome, y cu pa 1 di januari 2016 no lo keda cla.
Un situacion cu por compara facilmente cu e chasconan cu e payasonan di un circo ta presenta pa nan publico hari. Payasada completo ta loke e dos Ministernan aki ta haciendo publicamente pa purba scapa cara di Minister Mike Eman y su mal gobernacion.

E no ta un secreto cu Dialogo Social ta simplemente un otro acto di Mike Eman su "circo politico", pa asina purba gaña hende cu su Gobierno tin consideracion absoluto cu e necesidadnan y anhelonan di nos pueblo.
Pero nos tur sa cu ora Gobierno sinta na mesa cu e gremionan y sindicatonan concerni, ta simplemente pa informa nan di e decisionnan tuma den conseho di minister y cu lo keda ehecuta sin importa kico e gremionan lo tin di bisa of ta opina.
Ta ken Minister President ta purba gaña? Manera ta su custumber, e ta haciendo un show via media pa asina purba keda como e heroe, lagando su Minister di financia como e "boe-man" atrobe.

Como cu Angel Bermudez a yama Gobierno di Mike Eman publicamente como un "circo politico", e ora ta duna espacio pa nos puntra ta ki funcion sr. Eman ta fungi den su circo?
Lo ta cu sr. Eman ta e payaso di su circo, of e contado di suerte?
Y ki funcion sr. Bermudez ta fungi den e "circo politico" di Mike Eman? E mago cu ta bende su publico un ilusion of un triki, pa asina gaña wowo di hende?
Algo cu nos como pueblo por ta sigur aworaki ta, cu Mike Eman y su Gobierno no tin seriedad algun pa goberna nos pais. Ta danki na tur e payasadanan cu nan a haci y ta keda haci pa gasta placa di pueblo, cu awe Aruba ta hinca den un caos financiero cu nunca nos a yega di experiencia como pueblo.
E show di circo cu Mike Eman y Angel Bermudez ta hungando ta uno masha facil pa descifra. Nos tur sa cu Minister Bermudez a acepta di drenta arena politico pa asina fungi como e "boe-man" di Mike Eman su Gobierno, lagando espacio pa Minister President keda hunga su comedia di heroe di su votadonan.
Pero na final di dia e resultado ta keda igual; Angel Bermudez den su trabou di Minister di financia tin e obligacion di castiga pueblo cu medida, pasobra e tin cu cumpli cu e exigencianan di e ley di CAFT. Y Minister President tin cu keda keto y laga tur medida pasa pasobra e no mag bay contra Hulanda su exigencianan.
Esaki ta e "Bon Trabou" di e "Circo Politico" yama Gabinete Mike Eman I y II!❑

Francis Jacobs (MEP)

Rene Herde, stop di manipula ya cu pueblo no ta kere abo ni AVP mas!

ORANJESTAD - Recientemente Rene Herde a publica un articulo den cual e ta acusa MEP di ta mal informa e pueblo relaciona cu e articulo cu AVP kier elimina for di Codigo Civil, esta e articulo 1613 X den cual e kier kita tur e derechonan di nos obreronan. Y segun Sr. Herde pa tal motibo el a ricibi menasanan riba su celular, tambe cu doñonan di trabao a ricibi menasa di sindicalistanan y cu trahadonan a yama doñonan di trabao pa sinberguensa. Un mensahe na Sr. Herde: Abo no tin berguensa pa skirbi un articulo asina? Sr. Baba Herde tin un titulo cu e ta carga y ariba dje ta skirbi un articulo asina mediocre?



Pakico pueblo no ta kere AVP mas?
Pueblo di Aruba ta fada caba cu boso mentiranan. Boso a priminti y boso di AVP no a cumpli. E articulo di Baba Herde ta mustra claramente cu e no tin argumento mas pa purba manipula cu mentira pa nan logra nan meta di sigui duna nan compinchinan cu a hinca placa den nan campaña miyonario y awor ta exigi bek, esaki ta loke e ley ta encera.

Denuncia of manipulacion cu mentira?
Ridiculez ora un persona manera Sr. Herde ta skirbi of papia e sorto di cosnan aki! Baba, abo no tabata sa cu ora bo ricibi un menasa, sea verbalmente, fisicamente, riba rednan social of di cualkier indole, bo deber ta pa denuncia e persona of personanan aki na autoridadnan hudicial? Si bo no sa esaki, bo por haci esey ainda y bay Ministerio Publico!

Baba ta ataca e pueblo trahado
Den e articulo aki cu Sr. Herde ta expresa claramente cu e no tin e pueblo na pecho, e no tin ningun interes pa cu e pueblo, solamente cu e interes di sigui mata e homber chikito. Pa ataca e sindicalistanan, pa bay contra tur respet di nos hende muhe y homber nan balente cu merece proteccion y siguransa di trabao y beneficio pa nan famia, nan yiunan y yiu di nan yiunan. Acaso Sr. Herde, abo no tin ningun sentimento pa e pueblo Arubano y ta pensa solamente riba bo propio bienestar?

No tira culpa riba MEP
Ta MEP a bin cu e ley 1613X na 1992 y tempo di ex Minister Ramon Lee di MEP el a para fuerte pa sali na defensa di nos obreronan. Echo ta cu boso di AVP a bin cu e idea pa elimina e ley aki bao maneho di Minister Paul Croes. Manera e dicho ta bisa, No frega bo lomba sushi contra muraya limpi, es decir no bin acusa MEP di mal trabao cu boso ta haci. Si berdad ta MEP ta esun cu ta informa e pueblo robes, wel wel Sr. Herde, mi ta reta bo bay radio y splica pueblo kico ta boso plan macabro contra e pueblo trahado Arubano.

Pueblo, keda alerta!
E strategia aki di Sr. Herde ta pa pasa como e victima y pa nan pasa e ley aki pa kita e articulo 1613x, cu ta kita tur bo derechonan y proteccion como obrero y tur esaki ta pa nan pasa e ley aki durante temporada di Pasco. Ora cu nos tur ta celebra e nacemento di nos Niño Hesus nan ta bay pasa e ley aki. Pueblo, keda alerta pasobra e gobierno di AVP aki kier caba cu cada un di nos y haci e pueblo mas pober pa nos mendiga tras di nan y mientras nan si ta keda bon para cu placa di pueblo. Hamas MEP lo permiti e eliminacion di e ley aki cu ta proteccion di nos obreronan. Hamas, pasobra Solo ta sali pa nos tur!❏

Benny Nisbet(PPA):

Awor cu gobierno mester financia 'Aruba Investment Fund' gobierno no tin fondo

Na momento cu Aruba a negocia y a logra un Independencia y mara na esaki un status aparte pa e periodo di dies aña gobierno Hulandes a 'zwaai' cu e ayudo Hulandes cu segun nan lo ta un ayudo economico pa e.o. Aruba pa hopi aña nos dilanti!

Den decada nobenta durante gobernacion di x Prome Ministro Henny Eman (AVP) y ex ministro di financia Sr. Robertico Croes e gobierno di AVP tabata haci como si fuera cu Aruba tabata un Isla cu hopi placa den prensa local a Sali informacion cu Aruba lo bay financia un proyecto di un aeropuerto den Caribe y un 'free zone' na Venezuela. E publicacionnan aki a haci cu Hulanda a yama tanto Prome Ministro Henny Eman y Ministro di financia Robertico Croes pa duna cuenta y resultado tabata cu nan a wordo forsa pa firma un protocol pa termina e ayudo economico Hulandes dentro di Dies aña. Durante e periodo ey ayudo economico Hulandes y un contribucion local di gobierno di Aruba lo a wordo poni den un fondo di desaroyo Arubano (FDA). En todo caso Hulanda a logra Aruba unda nan tabata kier esta cu ayudo economico Hulandes pa Aruba lo ta un desaroyo final !! Despues di e periodo di dies aña di FDA gobierno di Aruba lo mester garantisa cu un fondo nobo esta Aruba Investment Fund ta wordo poni un banda pa continua cu inversion economico na Aruba.

Y ta hustamente pa e ultimo capitulo unda gobierno di Reino ta controla cu Aruba ta cumpli cu e acuerdo aki esta pa pone e placa den futuro un banda pa e desaroyo economico di Aruba a conduci na e presencia di Ministro Plasterk na Aruba e siman pa forsa gobierno di Aruba pa lanta e proximo fondo Aruba Investment Fund !! Cu normalmente lo mester wordo subsidia pa gobierno di Aruba su entrada di belasting cu pueblo ya ta paga caba pero Aruba ta den un crisis financiero causa pa x ministro di financia Mike de Meza alias Mike The Mess Y Aruba no tin placa !!
Pero e placa mester bin di un caminda !Anto e burdugunan di gobierno di AVP a dicidi cu lo mester hinca manda den saco di pueblo atrobe ! E biaha aki a bin cu e briyante idea cu pueblo mensualmente tin nan salarionan pensioen na placa 'gespaar' na Banco anto gabinete Mike Eman (AVP) a dicidi awor anto cada biaha cu pueblo kier tuma su 'propio placa' for di Banco pueblo lo mester paga un 'belasting nobo'/Transaction Tax un 'belasting cu lo no termina nunca' na gobierno pasobra e 'belasting nobo'/Transaction Tax aki lo bay wordo destina pa subsidia e Aruba Investment Fund den futuro! Y e ta nifica cu pueblo lo paga hopi y hopi mes belasting cu normalmente pueblo tabata paga.
Cu otro palabra:
1. Maneho fatal di AVP a pone cu pueblo a perde e ayudo economico Hulandes di 40 miyon anual !!
2. Maneho fatal di AVP a pone cu a firma un protocol cu despues di e periodo di 'dies aña' cu lo tin un Fondo di Desaroyo di Aruba .Aruba su gobierno mes lo mester financia un fondo nobo esta Aruba Investment Fund !
3. Maneho fatal di AVP a pone cu awor cu e momento a yega pa gobierno financia e fondo nobo cu no tin financia pa cumpli cu esaki!
4. Maneho Fatal di AVP a pone cu awor pa cumpli cu esaki no tin financia y gobernacion di AVP a dicidi anto ta crea un Transaction Tax cu pueblo mester paga cada biaha cu pueblo bay busca su propio placa na Banco! Un 'neverending tax' esta un Transaction Tax pa hinca/financia e fondo nobo !!
5. Y no mester lubida cu tur e deber aki ya ta wordo paga pa pueblo di Aruba door di nos sistema di belasting cu ya pueblo ta paga! Pero ta maneho fatal ta causa cu gobierno di Aruba tin tanto debe cu no tin entrada pa paga tur e debenan aki!

E pregunta ta cuanto biaha e gobierno di AVP ta sigui hinca man den saco di pueblo ?
Cu e historia aki pueblo por mira con nos pueblo varios biaha a wordo perhudica a consecuencia di maneho fatal di gobernacion di AVP! Tanto gabinete Henny Eman awor gabinete Mike Eman! Y ta pueblo cada biaha mester paga 'extra' pa tapa e bagamunderia aki !Te con leu pueblo lo sigui tuma esaki !❏

Alan Pettre Suarez campeon di e torneo di Dam

San Nicolas Dam Club su competencia di prome lustro a yega na su final. E campeon no tabata









desconoci. Ta e mesun mucha homber cu a sali campeon di San Nicolas Dam Club na luna di Juli. Y ate atrobe campeon di San Nicolas 2015, Alan Pettre Suarez. Na e mes momento el a bay cu e Mountain Bike Paloma. E hoben cu a keda na segundo luga tambe ta un bon hungado cu den e campeonato na Juli a keda na di cuarto luga y awor a sali na di dos luga y a gana su Celular di setar.

Na tercer luga tambe ta un hungado hopi ferfelo , na Juni e la sali na Segundo luga y awor Angel a gana e Tablet .

Un gradicimento na tur e otro 12 hungadonan cu a participa , kendenan a haci e campeonato aki resulta uno hopi grandi . San Nicolas Dam Club a keda masha contento con e desaroyo di e campeonato a bay. Un danki na tur sponsor cu a yuda pa realisa e campeonato aki y asina yuda na tene e hobennan cu "mente Sano".
Tur hende ta contento awor y ta bay sigui practica e wega aki pa e siguiente campeonato.
Awor San Nicolas Dam Club ta bay descanso un par di siman y asina cu aña habri e weganan ta sigui . Directiva di San Nicolas Dam Club ta gradici Sport Centrum San Nicolas Ibisa cu semper a coopera y yuda den tur e diferente campeonato y entrenamento henter aña, tur dialuna y diabierna . San Nicolas Dam Club ta desea tur hungado un bon Pasco y feliz aña nobo.❑

Resultado di Ping Pong Copa A.S.U den Sport Centrum San Nicolas



Aruba Table Tennis Association a hunga su weganan infantil / principiante copa A.S.U en conexion cu e A.S.U Olimpiada y e resultado ta como e siguiente.

- •1er luga Justin Hughes
- •2do luga Jean Mark Henriquis
- •3er luga Kyle Hughes
- •4to luga Lo Wha Huang
- •5to luga Shon Kock
- •6to luga Jermaine Ras
- •7mo luga Lotsin Huang.

ATTA ta felicita tur su participantenan y e ganadonan cu a participa na e ASU Olimpiada den Sport Centrum San Nicolas contribuyendo na e ASU Week di Aruba Sport Unie (ASU).❑

Red Machine ta bek den Final di nos Baseball AA

Despues di a gana Scorpions cu un score di 8 pa 2 diaranson ultimo, Red Machine ta logra e derecho ta un di e dos ekiponan den e Gran Final di Baseball AA.

E otro ekipo lo ta e gran rival di Red Machine di siglo 21 cu ta ATCO Indians Mester pone siglo 21, paso Red Machine, conoci como Marlboro den pasado tawatin yen otro rivalnan den e decadanan di siglo 20, manera Aruba Video Center, Pepsi Cola y Coca Cola. Pero esey ta pasado, loke ta conta cu tur e añanan cu Red Machine y ATCO Indians tin den final hunto y si nos memoria ta sirbi nos bon, esaki lo ta di 5 biaha, caminda te ainda den Final, ATCO a Sali victorioso tur biaha.

Nos mester conta cu aña pasa lastimamente no tawatin play-off di nos baseball AA y na 2013 ta Red Machine mes a logra sali campeon contra e ekipo di Brazil Ceres. Pues e lo ta interesante pa mira kico Red Machine ta bay haci pa mantene e corona y con ATCO Indians lo bay purba di kita e corona di Red Machine. E dos weganan di rond robin entre e ekiponan aki tawata yena cu tension y bon baseball y sigur e serie aki lo premira di ta un clasico. Pues nos ta invita bo pa e gran final di nos baseball AA y sea bo ta fanatico di Red Machine, ATCO Indians, of bon baseball. Nos no kier lubida tampoco riba e hungadonan di liga menor pa yega veld cu bo mayornan. E Gran Final lo ta cuminsando diasabra awo na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela pa 7:45 di anochi. Tambe, nos kier a anuncia cu Red Machine lo bay tin su stickernan pa auto pa tur nos fannan y lo costa solamente 10 florin pa uno.



Pa mas informacion di Red Machine, no hesuita pa subi www.iscorebaseball.com/redmachine, of nos facebook page www.facebook.com/redmachinearuba. Nos ta spera boso nan Chuuuu Chuuuu ❑

E miho ehempel di disciplina y pasion ta reconoci den e proyecto Hoben y Talentoso 2015





















ORANJESTAD- Evento 'Red Carpet' na Cas di Cultura tabata vibra di e esfera positivo cu tabata reina na momento cu hobennan talentoso tabata subi scenario pa haya nan "Award Book" for di man di iniciado di e proyecto Hoben y Talentoso, Prome Minister Mike Eman.

Un total di 28 hoben Arubiano cu a destaca a wordo reconoci den un anochi inolvidabel yena cu recuerdonan cu lo keda biba pa semper den curason di e propio hoben, su mayornan, famia y amigonan. Un talento cu nan a nace cun'e y a haci algo cun'e, sea ta riba tereno di educacion, innovacion, musica, arte, deporte, poesia, empresario y hopi otro talentonan creativo.
Esunnan honra durante e anochi di gala tabata Shawn Zarraga, Jean Marc Antersijn, Renze Postma, Isaac Croes, Shanayah Howell, Amanda Maduro, Daniella van den Berg, Alina Mansur, Shardea Croes, Evan Nedd, Julianne Dorothal, Clifford Rasmijn, Naomi Lopez, Cody Arends, Chloé Cicilia, Steven de Cuba, Darwin Winklaar, Denny Loefstop, Genard Mohamed, Lislaine Bermudez, Samantha Trinidad, Susjaira Kerpens,

















Francielle Laclé, Patrick van der Biezen, Ramsis Arends, Ricardo de Vreede, Sandro Marchena, Shelby Maduro.

Comision Hoben y Talentoso kier a felicita e hobennan cu a keda nomina como e talentonan den 2015, cada un di nan ta un berdadero ehempel pa henter nos comunidad. Comision kier a yama un danki na e All Star Band cu a duna un presentacion di kita sombre na bunita anochi aki, Serghio Jansen, Cris Kross, Siegfried Hart, Susjaira Kerpens, Lidrick Solognier, Denny Loefstop, Lily Rodgers, Omar Kock, Rosabelle Illis, Osvaldo Corea, Lislaine Bermudez y Zyon Randall Luidens. Na Sr. Chucho Hoek y Arubaanse Muziek School pa facilita e acomodacion pa nos musiconan por a entrena. Nos MC-nan Ichelle Simon y Mark Benson Denz pa e tremendo trabou. E Departamento di Prensa di Gobierno pa nan excelente contribucion na e proyecto aki. Na e personal di filmacion bou guia di Leo Maduro como tambe e team di fotografonan sin lubida Ghislaine Nicolaas cu a percura pa e powerpoint. Na Cas di Cultura pa e ayudo den tur e dianan cu a pasa como tambe na Sandra Kelkboom pa e servicio di coy bebe . Por ultimo un danki special na Gobierno di Aruba, Playa Linda Beach Resort, Lotto, e loteria di Aruba, Setar NV y Clickprint cu ta e patrocinadonan di e proyecto Hoben y Talentoso 2015. Boso tur a haci e di tres edicion di e proyecto Hoben y Talentoso uno exitoso.

Keda pendiente pa e cobertura di e proyecto Hoben y Talentoso 2015 cu lo pasa na nos canalnan di television. Pa esunnan cu kier sa un poco mas riba e proyecto Hoben y Talentoso por subi e facebook page na e link facebook.com/hobenytalentoso❑













Murray y Ferrer ta yega semifinal na Paris Masters



PARIS (AP) – Andy Murray a surpasa resistencia pisa di Richard Gasquet, pa yega semifinal na Paris Masters pa prome biaha diabierna.

Hungando den su di 6 kwart final na e torneo, Murray a logra kibra e Frances su servicio 3 biaha, pa avansa cu un victoria cu score 7-6 (7), 3-6, 6-3.

"E nivel durante e prome set tabata hopi bon. Despues di esey, e nivel tabata subi y baha", Murray a bisa. "Mi a logra e victoria despues di a perde momentum den di 2 set."

E 2 biaha campeon di Grand Slam lo hunga contra David Ferrer di Spaña den e siguiente buelta. Ferrer a gana e Mericano John Isner 6-3, 6-7 (6), 6-1, den un wega cu a dura 2 ora y 26 minuut.



Murray, kende a gana su 2 weganan anterior den menos cu un ora, tambe a pasa mas trabou, hungando un tiki mas largo cu Ferrer.

Despues di e recupera di un comienso poco poco, Gasquet a complace publico cu algun backhand cu un man, espectacular, pa nivela e set na 1 wega. Djey el a kibra den di 3 set, pero no por a mantene su servicio.

Murray, kende awo a yega su miho record den un solo temporada cu un marca di 67-11, a converti e break decisivo den di 8 wega, y tabatin servicio pa gana e wega na love.

Gasquet a sufri e consecuencia di no tuma bentaha di su oportunidadnan, ora cu el a faya di converti un set point, despues cu Murray a dal un backhand cu a pasa na e liña.

"El a converti un tremendo shot. Tin solamente 3 of 4 hungado cu por haci esey", Gasquet a bisa.

Murray a yega e semifinal di tur 9 torneo di Masters awo.

Ferrer cu a gana 5 titulo aña pasa, ta parce di ta den un careda pa victoria, ora cu el a kibra Isner su servicio den di 8 wega di e di 2 set. Esey a dun'e e chens pa tin servicio pa gana, pero di 40-15 su compostura a lag'e na caya y Isner a forsa e tiebreaker.

E tabata un emocionante, cu un ace grandi di Isner, pa e haya bentaha 5-2.





Ferrer a lucha bek, debolbiendo Isner su di 2 servicio na su pia pa 5-5, despues salba un set point cu un forehand winner pa 6-6.

Despues di a drispidi algun match point, Ferrer a haya un advertencia di e umpire na comienso di di 3 set, ora cu el a grita di frustracion, despues cu el a faya su di 4 break point.

Pero el a tuma Isner su servicio facilmente, a pesar cu e Mericano tabata claramente tin dificultad. Na 0-40, Isner a sak di dolor pa basta rato, y despues a tuma un timeout medico pa varios minuut.❏

Carli Lloyd y Lionel Messi nomina pa gol di aña di FIFA



ZURICH (AP) – Carli Lloyd y Lionel Messi ta entre e nominadonan pa FIFA Puskas Award pa gol di aña.

Lloyd a anota pa Merca di 50 yarda leu, contra Hapon den final di Copa Mundial di Muhe. Messi a bati 4 hungado di defensa prome cu el a anota Barcelona su prome gol contra Athletic Bilbao den final di Copa del Rey.

Otro nominadonan ta inclui Carlos Tevez di Juventus y Philippe Mexes di AC Milan, Gonzalo Casto, Wendell Lira, David Ball, Marcel Ndjeng, Esteban Ramirez y Alessandro Florenzi tambe a wordo nomina diabierna.



E 10 nominadonan lo wordo corta na 3 pa dia 30 di november awo. E ganado lo wordo anuncia dia 11 di januari, e mesun dia cu e ganado di Ballon d'Or wordo anuncia.❏

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha
Ta bende diferente coy hunga den bon condicion. Slip: 100,-- Race Car Track: 30,-- Caha mashin: 7,50 | Afl. 137.50 | Tel. 594-2942 | Quick Code: 015484 |

Ta bende bath & changer combo den bon condicion, poco uza. E ta bin cu slang na e baki pa por saca e awa sin tin mester di carga e baki. Interesa yama of whatsapp 740-2232. | Afl. 100.00 | Tel. 740-2232 | Quick Code: 016633 |

Auto & acesorio
Hyundai veracruz diesel | Hopi bon cuida 4x4 turbo diesel hopi economico 7 sienta | Afl. 27000.00 | Tel. 5664232 | Quick Code: 016634 |

Ta bende 4 set di riem cu tire size 17 pa pickup nobo nobo | 4 riem cu tire size 17 pa pickup nobo nobo. Tel 5975229 | Afl. 2250.00 | Tel. 5975229 | Quick Code: 016636 |

Ta bende | Ta bende shock nobo di Mitsubishi Eclipse 2001 te 2006 300 fls pa 2 | Ganga | Tel. 7384157 | Quick Code: 016608 |

Hyundai Getz 2010, automatic, auto ta den super bon condicion. tin solamente 41500 km cori. pa mas informacion por yama of whats app na 5924707... prijs ta discutibel | Afl. 14000.00 | Tel. 592-4707 | Quick Code: 015530 |

Ta bende Ford Explorer XLT 2003, bon condicion. | A/C, Aut, 5 porta,over drive. Hende interesa por yama cel 593 8063 | Afl. 6000.00 | Tel. 5938063 | Quick Code: 016648 |

Residencia
Mi ta busca un cas pa huur | Juffrouw di scol ta busca un cas pa huur na Noord of bisindario pa 6-12 luna. Pa motibo di renobacion di propio cas. Mi ta busca un cas cu 3 camber y 2 baño. | O.b.o. | Tel. 5602283 | Quick Code: 016592 |

Cas & decoracion
Zink Nobo nunca uza 75 florin | Afl. 75.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 016638 |

Cashi 150awg | Cashi for tv | Afl. 150.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 016641 |

Mi ta bende comedor den bon estado watp 7423379 | Afl. 1200.00 | Tel. 7423379 | Quick Code: 016609 |

Computer & telecomunicacion
Mi ta bende Samnsung Galaxy Tab 2 platinium cna bon prijs 200 $ info remimar22@gmail.com | USD 200.00 | | Quick Code: 015545 |

Ta bende un Iphone 6 16 Gb den su caha pa mas info yama of whatsapp 7346757 | Afl. 1000.00 | Tel. 7346757 | Quick Code: 016613 |

Varios
Christmas Sale 20-30-40-50% Riba Mercancia Selecta Probecha drecha cas prome cu Pasco cumana 69 (ex codemsa building) Dianan: Nov 6, 7 Tel 741-7432 | Bargain | Tel. 7417432 | Hotel Used Furniture store | benita_seve@hotmail.com | Quick Code: 016629 |

Books | Buki di welzijn niveau 4 eerste jaar pa bende | Ganga | Tel. 6410570 | Tatie | tatie_86@hotmail.com | Quick Code: 015541 |

Piñata | Mi ta bende diferente piñata, por traha pa diferente temanan di fiesta. Por manda un whatsapp 7412119 pa un oferta! | Afl. 50.00 | Tel. 7412119 | Quick Code: 016619 |

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Minister Paul Croes:

Union Sindical ta un desaroyo positivo

"Na mas cu un ocasion mi a bisa FTA cu e union sindical lo fortalece e esfuersonan di sindicatonan aki na Aruba.
E union sindical cu a sali afo awo despues di e discusionnan riba e articulo 1613X ta uno positivo pa tur topico cu ta encera e trahado", Minister di labor drs. Paul Croes a mustra na prensa.
Tin hopi tema cu ta regarda nos desaroyo economico y laboral cu por wordo discuti ora cu tin union bou di sindicatonan. "Topiconan manera e maneho di prome permiso di trabou, ARBOWET, leynan laboral, referendum cu ta discusionnan cu diariamente nos ta confronta cun'e, y semper ta miho pa haya un opinion y un vision for di e sector aki. Anteriormente esaki no tabata e caso. Mi mester a sinta cada biaha cu sindicatonan separa", Minister Paul Croes a mustra. Nos lo traha pa yega na leynan y acuerdonan cu base amplio y cu un solo mensahe.
Esaki lo elimina e asunto tambe cu sindicatonan cu no ta participa na dialogo despues ta critica e acuerdonan y of ley y hopi bes uza e echo di no tabata presente pa trece discordia. Entre sindicatonan mes hopi biaha no tin consenso. E meta mester ta union y respet pa otro cu un solo meta pa hiba Aruba dilanti. Basicamente e discusion riba articulo 1613X, a habri caminda pa e union aki. "Den tur e discusion riba e articulo 1613X a sali algo sigur positivo cu ta e union bou di e sindicatonan.
Den futuro nos lo ta den dialogo cu un bloke cual lo haci nos trabounan mas facil. Mi ta mira esaki como un desaroyo positivo", Minister di Labor a mustra.❑



Prome Minister Mike Eman kier aporta na mehoracion di Anglo Kleuterschool



ORANJESTAD – Durante e bishita cu Prome Minister Mike Eman a haci ayera na Madiki, e punto di salida tabata Anglo Kleuterschool. Den cada Accion di Bario, e mandatario ta gusta bishita un instancia of grupo pa asina haya un bista con nan ta funciona den e comunidad. Den e caso di scol preparatorio, Premier Eman ta consciente cu e ta un punto central y importante den Madiki.

Den pasado Gabinete Mike Eman a duna scol su debido atencion den forma di renobacion. Asina mes semper tin algo cu ta necesario. Actualmente e scol ta hayando molester di palomba riba e dak di e gymzaal. A inspecciona y cuminsa pensa riba solucion. Ademas di esey, a tuma nota cu e scol tin mester di un parkeerplaats y e tereno parti patras lo ta ideal pa esaki cu un entrada nobo pa e scol. Asina muchanan ta mas safe ora di yega scol y bay cas. Prome Minister ta wak e ultimo aki hopi factibel y a priminti di papia cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger pa coordina e plan y trabou.

Prome Minister Eman mes por a experiencia e calor den klas y a menciona cu airco a keda demostra di tin un efecto positivo riba e calidad di atencion, educacion y ambiente na scol. El a informa docente y studiantenan cu Gobierno ta trahando duro riba proyecto di Panelnan Solar cu ta bay baha e costo di energia di scolnan y habri fondonan cu por bay pa compra y instalacion di airconan cu ta hopi necesario.

Sin duda por bisa cu e bishita na Anglo Keluterschool tabata uno sumamente agradabel. Adulto y mucha a ricibi Prome Minister Mike Eman cu hopi cariño. Di su banda, e mandatario tambe a tuma nota di e dedicacion y amor cu cual e docentenan ta haci nan trabou y a gradici y felicita nan pa esaki. Pa motibo di estudio, cabesante di e scol no por tabata presente na e bishita, pero na su luga docentenan Rianne Korsen y Xiovanne 'Poppy' Caciano a haci e recorido cun'e den tur klas. ❑

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 26 november 2015 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, kadastrale indeling 3-L-5, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Weg Fontein 154-D";
inzetprijs: Afl. 35.000,==.

2. Een perceel eigendomsgrond gelegen te Sabania Abao op Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 828, ter grootte van ongeveer eenduizend achthonderd vijf en tachtig vierkante meter (1.885m2), welk perceelsgedeelte nader is omschreven in het particuliere meetdocument nummer WLA/072 de dato zeven en twintig maart negentienhonderd zes en negentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Sabania Abou 30-G";
inzetprijs: Afl. 172.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, gelegen te Saliña Cerca te Aruba, plaatselijk bekend als kavel 1 van het "Chuchubi Residences" verkavelinsplan, groot ongeveer tweehonderd vier en veertig vierkante meter (+ 244 m2) of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, zoals nader omschreven in particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 62 van 1 november 2006, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C nummer 770, met het daarop gebouwde;
inzetprijs: Afl. 75.000,==.

4. een perceel eigendomsgrond, gelegen te Saliña Cerca te Aruba, plaatselijk bekend als kavel 4 van het "Chuchubi Residences" verkavelingsplan, groot ongeveer zeshonderd negen en tachtig vierkante meter (+ 689 m2) of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, zoals nader omschreven in particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 65-2006 van 1 november 2006, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C nummer 1949, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Saliña Cerca 47-C";
inzetprijs: Afl. 360.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 11 november 2015 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

GKMB:

Elimina criadero di sangura rond di bo cas

Durante luna di november tin accion di GKMB y Serlimar den 4 diferente districto. Noord ta e prome districto riba 8 di november di 8 am – 2 pm banda di Colegio Felipe B. Tromp na Montaña Lo bay tin diferente baki grandi pa habitante di Noord pone nan desperdicio depende kico e sushi ta.

Fin di aña tur hende kier rond di nan cas ta limpi, p'esey tira bista rond di bo cas, pero tambe pafo di cura pa tur locual bo kier deshaci di dje. Asina aki tambe ta elimina obheto cu por bira potencial criadero. Un criadero por ta cualkier obheto cu ta contene awa sea di yobida of cranchi cu sangura por broei aden. Cu otro palabra deshaci di criadero na bo cas: bolter hemchi cu awa para, bira scoter bou di mata cu ta contene awa, haci bari di awa bashi. Kita sushedad rond di cas of pafo di cura, manera taira, cups, tapadera pero tambe wasmashin, stoof of frishider bieu cu por fungi como criadero. Un bon chens pa controla si e pos di bo cas ta bon tapa. No solamente cu tapadera, pero pone un net riba e tubo pa saca gas di pos pa asina evita cu e sangura por drenta den pos. Den e pos por tira contenido di un boter di kerosin pa evita cu e larvanan por desaroya y bira sangura. Ora uza kerosin haci esaki conscientemente pasobra tin cu tene cuenta cu nos medio ambiente y no pomp tur awa for di pos ora ta muha mata. Tin chens cu e kerosin tambe por wordo gepomp. Otro opcion pa tira den pos ta un tipo di 'donut' cu ta cumpra na pestcontrol. Constantemente sigui tira bista den y rond di bo cas pa criadero y duna un man na bo bisiña cu tin edad halto pa elimina criadero den y rond di su cas. Sangura Aedes aegypti ta trece malesa manera Dengue y Chikungunya, cu den cierto caso por causa hasta morto. P'esey ta importante pa elimina tur criadero di sangura. Inspectornan di GKMB lo ta den districto di Noord riba diadomingo pa controla y duna informacion na publico. Departamento di Salud Publico hunto cu Serlimar ta haci un apelacion na e pueblo di Noord pa probecha di e ocasion cu e bakinan di sushi ta den na bario.

Por tuma contacto cu Gele Koorts en Muskiet Bestrijding na tel. 585-3325. Nos Salud ta nos responsabilidad.❑

Un encuentro cu autor Jacques Thonissen

Biblioteca Nacional Aruba ta extende un invitacion na amantenan di literatura pa un encuentro cu e autor Jacques Thönissen relaciona cu su ultimo obra Sarah, de Zwarte Madonna.



Jacques ta papia tocante su obra nobo y kico ta su inspiracion pa skirbi. Esaki ta tuma luga na Departamento. Arubiana diaranson dia 11 di november y ta cuminsa 8'or di anochi.

E ta escritor di diferente obra, tanto pa adulto como pa hoben, e.o. Tranen om de Ara, De roep van de troepiaal, Spoken, schurken en goudzoekers y Onder de watapana. Su bukinan pa hobennan ta traduci na Papiamento y e tin un buki pa mucha na Papiamento Cado cododo riba aventura. E publicacion Sarah, de Zwarte Madonna lo ta na benta e anochi aki.❑

Un Snechi di Palabra di Dios

No tene miedo di bandona bo bida den man di Señor!

Evangelio: Mc. 12, 38-44

Den e tempo aya, durante su siñansa, Hesus a adverti: "Tene cuidou cu e dokternan di ley cu gusta cana rond den paña largo y laga hende cuminda nan cu respet na plasa. Tambe nan ta busca e miho luganan pa sinta den sinagoga y na fiesta nan ta busca e luganan di honor.

Nan ta horta propiedad di viuda y nan ta haci oracion largo solamente pa bista di hende. Ma nan sentencia lo ta mucho mas pisa!" Sinta banda di caha di ofrenda, Hesus tabata mira con hende tabata tira cen aden. Hopi hende rico tabata tira hopi cen, ma a drenta un viuda



pober cu a tira dos moneda chikito di koper, cu no tabata bal masha.
Hesus a yama su discipelnan y bisa nan: "Mi ta sigura boso cu e viuda pober a tira mas tanto cen den e caha di ofrenda cu tur e otronan, pasobra nan a duna di nan rikesa. Ma e viuda cu tabata den necesidad, a tira tur loke e tabatin pe biba di dje." Palabra di Señor !

Mensahe

Hesus ta haci nos un advertencia pa cumpliendo cu cierto forma di practicanan religioso no perde spirito cristian di abandono den man di Dios. Un palabra directo pa herarkia di Iglesia: obisponan, sacerdotenan, pero tambe pa tur laico pa no sinti nos mes mas cu otro, of keda mara na cumplimento exterior di cierto ritonan, sino keda habri na guia di Spirito Santo den tur momento y circunstancia.
Ehempel di e viuda cu ta tira den caha di ofrenda tur loke e tabatin pa su mantencion ta simbolo di un persona cu ta pone 'suerte' di su bida completamente den man di Señor.
Esaki mester motiva cada un di nos di entrega Señor nos "ego", stop di busca nos propio alabansa, of rason, sino confia tur cos na Señor. Entrega Dios tur nos posesionnan, tanto spiritual como material. Entreg'E nos mente, curason y boluntad – „Totus Tuus" – completamente di Bo. Esey ta e les di e historia di e viuda di evangelio di awe.

Di e manera aki nos lo keda guia solamente pa Señor cu lo yuda nos santifica nos bida. Anto lihe nos lo ripara cu ta un experiencia unico ora Dios ta tuma "timon" di nos bida. E ora ey tur momento dificil, te cruz cu nos mester carga lo bira fuente di Dios su bendicion amoroso, cu ta haci lo necesario pa salba nos alma. No tene miedo di bandona bo bida den man di Señor!

Oracion

Señor Hesus, pa medio di Bo sacrificio bo a paga e 'fiansa' pa mi keda liber di sclavitud di pica. Mi ta yama bo danki na tur esey y entrega Bo tur mi sufrimento, mi bon obranan, oracionnan y henter mi bida.
Amen.

Proposito

Haci un obra di caridad formal (sea di atencion material of spiritual) pa bienestar di un persona of grupo den necesidad.❑

God's Inspired Group:

Ta presenta nan prome Video Clip



God's Inspired Group – G.I.G. ta un grupo Catolico di hoben adulto cu ta trece e evangelio dilanti por medio di musica. Nan tin como 7 aña di existencia y a sa di presenta na diferente evento, fiesta y tambe durante Santo Sacrificio di Misa.

Nan meta ta pa trece mas practicante di nos Fe hunto y tambe pa presenta esaki den un forma mas moderno y atractivo. Esey ta haci tambe cu nan ta innovando den e mundo di Gospel.

Actualmente nan a crea nan prome Video Clip di nan ultimo cancion 'Drecha mi Curason' y asina nan ta invita tur esunnan pa disfruta esaki via nos canalnan di televisionnan local y tambe via YouTube y nos medionan social.

Mayoria di nan cancionnan ta nan propio composicion y tambe nan mes ta aregla esakinan. 'Drecha mi Curason' ta wordo canta pa Kenrick Noguera y a wordo graba na Solid Sound Recording Studio di Irving Vis. E Video Clip sinembargo a wordo produci pa e director musical di e grupo, Candred "Shuby" Lanoy y a wordo graba y edita pa Dwight Jimenez.
E cancion 'Drecha mi Curason' ta un testimonio bibo di un di e integrante di G.I.G. con siguiendo Cristo esaki a transforma den un miho persona y alabes ta inspira tur esunnan cu scucha e cancion cu si bo ta riba e caminda di Señor esaki sigur no ta laf. Esey ta locual cu nan lo ta presenta tambe por medio di e video clip.

Cu esaki tambe nan kier a gradici tur esunnan cu a yuda den e video clip y tambe e grupo durante e aña aki y kier a anuncia cu nan lo bay bin cu mas sorpresa pa aña 2016.
Pa mas informacion di e grupo y si kier tuma contacto cu nan, por yama na
594-6453, 740-2451 o por medio di nan e-mail gig_gbu@hotmail.com. ❑

UE ta premira cu 3 miyon migrante lo por yega pa fin di 2016



BRUSSELS (AP) – Union Europeo ta premira cu 3 miyon migrante lo por yega pa fin di otro aña, y ya e emergencia di refugiado a proba di ta un prueba na e frontera di UE y su capacidad di recepcion.

Mas cu 700 mil hende a yega Europa buscando santuario of trabou, e aña aki caba.

E yegadanan ta imponiendo gasto pa e shelter, operacion di rescate y siguridad di frontera, pero UE ta calcula cu e refugiadonan ta mas probabel di trece beneficio economico dentro di algun aña, notabel na Alemania, un di e destinacionnan preferi di hopi.

Pronostico pa e temporada na porta, cu a wordo publica diahuebs, ta mustra cu basa riba e entradanan actual di migrante, por asumi tecnicamente cu lo tin fluho den futuro, no ta premira cu e cantidad di yegadanan lo baha prome cu 2017.

UE su comision ehecutivo a bisa cu ta premira cu mas o menos 3 miyon hende mas lo yega UE den e periodo pronostica.

Prome Minister Griego, Alexis Tsipras tabata testigo di e yegadanan diahuebs, ora cu migrantenan y refugiadonan a yega e isla Lesbos, mientras cu e tabata biahando di aeropuerto di Lesbos pa un facilidad di registracion nobo.

"Nos a realisa cu ta un proceso criminal ta andando pa e traficantenan cu ta pak e refugiadonan den vehiculonan, cu no ta boto, pero artefactonan di rubber", el a bisa. "Loke ta tumando luga ta un crimen."

E fluho di migrante pa Grecia y mas leu, tabata birando menos diahuebs, pero e welga di ferry a drenta su di 4 dia y tin miles di hende pega na islanan di oost Aegean.

Polis na e area di frontera di Idomeni a bisa cu 850 hende a crusa drenta Macedonia entre diaranson y diahuebs mainta. Generalmente e cantidad ta varia entre 4 mil pa 8 mil hende pa dia. E welga ta programa pa termina diabierna.

A pesar cu e cifranan di refugiado ta aumenta, Comision Europeo ta premira cu e populacion na e 28 paisnan di UE lo subi cu solamente 0.4 porciento. Probablemente lo no tin impacto obvio den empleo.

"Bo no por bisa cu e fluho di refugiado lo no tin un impacto negativo, of cu lo tin un cambio pa saca otro hendenan di mercado laboral", Pierre Moscovici, oficial di economia y finansa di UE, a bisa.

Pero UE a bisa cu e impacto real lo ta riba presupuestonan nacional, si e dificultad persisti, como cu tin falta di data completo y confiabel, tocante exactamente ken ta yegando y si nan ta keda.

Mayoria hende ta yega Europa via Italia y Grecia, mientras cu Hungria y Austria a wordo afecta pa fluho pisa di migrante. Alemania y Suecia tambe ta sintiendo e impacto.

E nacionnan ey, entre otro, kier pa UE aplica su reglanan di presupuesto cu flexibilidad, teniendo cuenta cu Europa su emergencia di refugiado di mas grandi pa tuma luga den mas cu un siglo, y evita reprimi estadonan miembro pa gasta di mas y pa deficitnan.

Diahuebs e comision a bisa cu Suecia, cual tin e cantidad di mas grandi di refugiado pero capita y cu kier su partnernan di UE pa ta anfitrion di mas refugiado cu ta yega nan teritorio, ta esun cu lo sinti e impacto mas, probablemente 0.5 porciento di su GDP e aña aki.

Otro paisnan afecta lo mira un impacto di 0.2 porciento di nan GDP na 2015, pero Brussels a enfatisa cu Alemania y otronan lo beneficia e añanan cu ta bin, di un aumento den gastamento y e creacion di mas cupo di trabou.

Mientras ta admiti e posibel impacto a termino cortico, e Comision no a bisa claramente si e lo ta flexibel cu paisnan cu problema di presupuesto.

Pero un oficial di UE a bisa diaranson cu cierto flexibilidad lo wordo permiti, teniendo cuenta cu e gastonan specifica y pa un tempo limita.

"Esaki ta un shock asimetrico pa algun estado miembro", un oficial cu tabata informando reporteronan, a bisa, bou condicion cu no menciona su nomber.❑

Den caso di discriminacion

Hues ta dicidi na fabor di chauffeurnan femenino

MINNEAPOLIS (AP) – Un hues federal a dicta na fabor di 3 muhe cu a entama un caso pasobra nan a perde trabou, pasobra un prins Saudita tabata kier solamente chauffeurnan masculino.

E muhenan ta entre 40 chauffeur cu a wordo contrata na october 2010, pa traha pa Prinse Abdul-Rahman bin Abdul-Aziz, su famia y amigonan, mientras cu e prins tabata ricibi tratamento na Mayo Clinic na Rochester.

E caso ta bisa cu e prins y su compañeronan a bisa e compania di limousine cu nan tabata kier chauffeurnan masculino. Muhenan na Saudi Arabia ta prohibi di core auto. Gretchen Cooper, Barbara Herold y Lisa Boutelle a entama e caso di discriminacion di genero na 2012.

Prensa a reporta cu 2 di e 3 companianan envolvi a yega na acuerdo cu e muhenan. Crown Prince Limousine ta keda e unico cu no a yega na acuerdo.❑

Tin 1 morto

Damnan di mina a kibra na Brazil





MARIANA, Brazil (AP) – Cuerpo di rescate na Brazil a traha sin stop diabierna, buscando pa posibel sobrevivientenan, despues cu 2 dam a kibra na un mina di hero na un area di sero na parti zuidoost. Autoridadnan a bisa cu un persona a perde su bida, 4 a keda herida y 13 ta perdi.

Ora cu e damnan a kibra diahuebs atardi, el a laga un mescla di awa y resto di den min core pa e pueblo chikito, cu ta mas o menos 7 kilometer pabou. Imagennan na television ta mustra e area bou di un lama di klei cora cu a bolter autonan y a cubri edificionan.

Diahuebs autoridadnan a bisa cu un dam na mina di hero Samarco a kibra, mas o menos 20 kilometer di e ciudad Mariana, cual ta keda 300 kilometer noord di Rio de Janeiro.

Pero den un video publica riba Samarco su pagina di Facebook, president di e compania Ricardo Vescovi a bisa cu 2 dam a faya. Oficialnan no a bisa kico a causa e accident.

“Nos enfoke na e momento critico aki ta pa preserva e integridad di hendenan y di e medio ambiente”, Vescovi a bisa den e video. “Nos ta sorry y nos ta conmovi pa loke a sosode, pero tambe nos ta den ful accion pa par e daño causa pa e accident tragico aki.”

Oficialnan di Departamento di Bombero di estado a bisa diabierna cu e cantidad di hende perdi, cual ta na 13, lo por subi, y cu ta kere cu entre 500 pa 600 hende ta biba na e area, nan paradero ta conoci.

Television Brasilero a pasa imagennan di sobrevivientenan ta busca asilo den un gymzaal, caminda nan a piki paña for di un loke a haya como donacion.

Vinicius Teixeira di departamento di bombero a bisa cu trabou di rescate a wordo dificulta pa e lodo cu ta muha ainda.

“Ken cu trapa riba dje, ta core e riesgo cu e por sink y hoga den e lodo”, el a bisa, añadiendo cu e lodo a yega ta na e dak na algun area. “Tin riesgo cu tin algun curpa lo no wordo haya.”❑





Muhe Spaño aresta pa laso cu grupo di Estado Islamico

MADRID (AP) – Ministerio di asuntonan interior a bisa cu polis a aresta un muhe na e aeropuerto di Malaga, bou sospecho cu el a purba join grupo di Estado Islamico.

Un declaracion di ministerio di diabierna a bisa cu e muhe, un Spaño, a wordo aresta ora cu el a bolbe di Turkia, caminda el a bay cu su famia, cu intencion pa join Estado Islamico. E declaracion no a duna mas detaye.

E tabata e di 6 aresto asina pa e siman aki.

Diaranson polis a aresta 2 hende di origen Marocano na Cornella de Llobregat, bou sospecho di recruta militantenan pa gruponan. Un dia prome, polis na Madrid a aresta 3 Marocano, sospecha di prepara pa ehecuta un atake na Spaña pa Estado Islamico.Polis Spaño a aresta mas o menos 60 militante jihadista te awo, pa e aña aki.❑

BON DIA Aruba



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Pedro Jacobo Luydens

Mihor conoci como " Pedji"
Ex-chauffeur di Taxi 11
⋆11-02-1946 - †04-11-2015

Na nomber di su
Casa: Marina Luydens-Giel
Yui: †Jose Benito Luydens
Mayornan: †Tomas Jose y †Cecilia Luydens
Rumannan: Magdalena (Leen) y Chemito Tromp
Rosalinda (Lily) Luydens
Lucia (Ija) Luydens
Camilio (Milo) y Mariska Luydens
Tanta: Sra. Vda. Jesusita y famia
Suegra: Sra. Vda. Nicolasa Giel-Semeleer
Cuñanan: Melida y Eddy Bremo y famia
Carina y Micheal Croes y famia
Swanan: Orlando y Betty Giel y famia
Manolo y famia
Tico y Patricia y famia

Sobrinonan: Gregory Tromp y famia, Ravonet Jacopucci y Jasmin y famia, Cergio y Milenne Luydens, Luis Luydens
Sobrinanan: Marlene Tromp y famia, Mary y Robby y Steve Geerman, Jeanine Tromp y famia.

Su bon amigonan: Vicente Roza, Pedro Heniquez, Juchi Ras y Edwin Krozendijk.

Comer y compernan, ihanan, primo y primanan, compañeronan di domino Centro di Bario Noord y Bubali y compañeronan di Paviljoen.

Famianan: Luydens, Giel, Gomez, Franken, Tromp, Bermudez, Eckmeyer, Roza, Sanchez Alvarado na Venezuela, Jeandor, Frans, Maduro, Semeleer, Bremo, Rego, Croes, amigo y amiganan, bisiña, conocirnan,

Demas famia ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 9 di november 2015 [a 4'or di atardi, saliendo for di misa St. Anna catholico na Noord y despues pa Santana. Nos difunto lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home, diasabra 7 di november for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tistesa nos por a lubida algun miembro di famia y nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Amado G. Yarzagaray

⋆12-12-1941 - †05-11-2015

Na nomber di su
Espossa: Imelda Yarzagaray Croes

Yiunan: Dacis y Tamara Yarzagaray y yiunan
Omayra y Angelo Tromp y yiunan
Glenn y Carily Yarzagaray y yiunan
Daislenne Yarzagaray

Rumannan: Theresita Boekhoudt y yiunan
†Otty y Berta y yiunan
†Yvonne Yarzagaray y yiunan
Lima Yarzagaray y yiunan
Yanie Yarzagaray y yiunan
†Irving Yarzagaray y yiunan
Miriam Yarzagaray y esposo y yiunan
Glenny Yarzagaray y esposo y yiunan
Dennis Yarzagaray y esposo y yiunan
†Melga Yarzagaray y esposo
Mayra Yarzagaray y yiunan
Nieto(a)nan: Ilayza, Genesis, Mia, Caridee, Cailynn, Charity, Cassidy, Chelsy, Casey, Caylan, Cassian

Sobrino y Sobrinanan, su Ihanan, Primo y Primanan, tur su bon amigonan y amiganan, Bisinja y conocirnan.

Ex-coleganan di Aruba Port Authority
Ex-hungado di Sport Boys

Demas famianan: Yarzagaray, Croes, Tromp, Croese, Werlwman, Tarangola, Boekhoudt, Maduro, Erasmus, Arcaya, lacle, Lasten, Rasmijn, Luydens, Mcclure, Batist, Donata, Lumenier, Dubero, Robles de Medina.

Tur ayudantenan di Stichting Thuiszorg Aruba (Jaburibari)

Acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 11 di november 2015 pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home y despues pa Santana Central Sabana Basora. Nos difunto lo ta reposa for di 2'or di atardi den Aurora.

Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home, diamars 10 di november for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia

Nos ta pii nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Mi a lucha e bon lucha, mi a termina e kareda, mi a warda e fe"
2 Timoteo 4:7

A bai sosega den brasa di nos Señor nos querido ruman, omo, primo y amigo:



Franklin S.Benjamin

Mihor conoci como "Bonzo"
*13-11-1953 †01-11-2015

Na nomber di su
Compañera: Eleonora (Milagros)Campusano y famia
Rumannan: Alford y famia
Harris y famia
Shirley y famia
Rudolf y famia
Catherine y famia
Eddie y famia
Sylma y famia
Norman y famia
Elsa y famia

Subrinan(o)nan: Jona, Johnatan, Jean-Pierre, Lincy, Shane, Rudella, Yannick, Elisha, Priscilla, Sheneequa, Gershon, Andrieska, Allison, Vandel, Francheska, Desiree.

Primanan: Gala Ramada y famia
Marselin Wilson y famia

Manera un mama: Miss Yvonne y famia

Swa y cuñanan, su amigo(a) nan di Potrero y Stampilla.

Demas famia: Benjamin, Campusano, Kolf, Hill, Martinez, Lacle, Lutzow, Rozenberg, Irausquin, Ramada, Boston, Henriquez, Blanco, Bardouille.

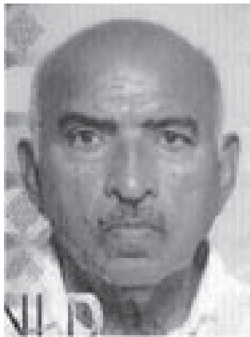
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 9 november 2015 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Fatima na Dakota, despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 8 november 2015 for di 7 or pa 9 or di anochi





"Lucha e bon lucha di fe; gara e bida eterno pa kual bo a wordo yamá, i bo a duna e bon testimonio den presencia di hopi testigo"
1 Timoteo 6:12

Cu inmenso tristesa den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



José Rafael Tromp

Mihor conoci como "Rafa"
*28-07-1938 †04-11-2015

Na nomber di su:
Esposa: †Mathilde Judith Tromp-Cardenas
Yiunan: Gregory y Helen Tromp
Ramphys y Cynthia Tromp-Maya
Angelo "Tata" y Omayra Tromp-Yarzagaray
Zuilaika Tromp y Yira Mejia
Nietonan: Kheili-Shea, Thais, Ilayza, Genesis, Dara, Asher y Mia
Rumannan: Ramona y †Carel Nuboer
†Nelson y Luzmila Tromp
Roy y Patricia Tromp
Magdalena y Daniel Marchena

Cuña y swanan: Ingrid Cardenas
Gilbert y Martiza Cardenas
Mario y Drusella Cardenas
†Richard y Olga Cardenas
†Orlando Cardenas
†Franklin Cardenas
Philomena Henriquez
Lourdes Sanchez
Primo y primanan Diaz-Zavala na Venezuela
Subrina y subrinonan:
Juliette, Renate, Viviani, Margieneli, Chanela, Gilbertino, Maruzella, Giordano, Pierina, Corandino, Alexandrino, Gina, Maribel, Cesar, Luz-Neyla, Nerelin, Nelly-ann, Randinir, Reeshma, Raghir, Buty y Eugene
Tur su Ihanan, Su bon bisiñanan y amigonan
Su ex-coleganan di AMC Unicon
Miembronan di Mascaruba
Miembronan di grupo di oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert
Miembronan di FUNDARTE

Famianan: Tromp, Diaz, Zavala, Nuboer, Yarzagaray, v/d Putten, Maya, Lacle, Farrell, Themen, Dania, Comenencia, Herts, Sneek, Henriquez

Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida un hende

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 7 november 2015 for di 9'or pa 12'or di merdia na misa Fatima na Dakota, despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu Dios Su santo boluntad, nos ta anuncia fayecimento di :



Boekhoudt "Sefe"

*23-04-1945 - †29-10-2015

Na nomber di
Su yiu: Francis Boekhoudt

Rumannan: Carmen Catharina & Nicolaas Giel y yiunan
Johanna & Cor Rais y yiunan na Hulanda
Felix
Maria & Franco Loefstop y yiunan
Fransisco
Frida y yiunan na Hulanda
Nicolaas
Policarpo
Calisto
Mena y yiunan na Hulanda
Tanta: Florentina de Cuba

Primo y primanan, amiganan y bisiñanan

Demas famia: Boekhoudt, Giel, Rais, Leofstop, Ogenia, de Cuba, Tromp, Everon, Thode, Carrasquero, Lacle, Kelly

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 november 2015 pa 4'or di atardi saliendo for di misa St. Filomena pa Santana Catholiko Pastoor Kranwinkel na Paradera, nos estimada defunto lo ta reposa den misa for di 2'or di merdia.

Despensa si nos por a laga algun famia atras.





To my beloved father; you left me beautiful memories, your love is still my guide, and all though we cannot see you, youre always in my heart and at my side. You may be gone but not forgotten.
Love always,
Kijano

It is with our deepest sorrow that we inform you of the death of our beloved father and brother



Wendell Andre Francis

*January 1, 1952 - †November 3, 2015

Left to mourn are his:
Loving daughter and son in law: Lee Hebler-Francis and Alex Hebler
Loving son: Kijano Wendell Francis

Brothers and sisters in law:
Anthony Francis and Yvonne
William Francis and Pamela
Wayne Francis
Waybraun Francis

Nieces and nephews in Trinidad

Mother of his son: Zahviera Margarita and partner Giovanni
Family: Anna Martinez, Ernesto Margarita, Yolanda and Chico Faro and children, Regia Margarita, Sophia Severing and family, Hildo Margarita, Basilia
Closest friend: James y Claire Chance, Bernard Simon, and his best friend in Aruba Rudolf Cortes-Ras, Tim Gomez and family, Haime and Mariela Jones and all his college's from Divi Village Sales Department.
Relatives and friends are respectfully invited to attend a celebration of Wendell Andre Francis Life to be held at Aurora Funeral Home, Tuesday November 10, 2015 from 9 to 11 am.
Condolences: Aurora Funeral Home, Monday November 9, 2015 from 7 to 9 pm.



Nos ta desea Famia Ling y amigo nan di
Jordan Ling
masha forsa den e dianan venidero.
Cu Dios drama su bendicion y dune su sosiego mereci.

Di parti di fam. Wong y staff di
Blossoms Restaurant



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Eric Reginald Anthony Croes

Mihor conoci como:"Reggy"
*10-06-1951 - †04-11-2015

Na nomber di su:
Señora: Frida Croes-Figaroa
Rumannan: Theresita y Mario de Cuba Croes y famia
Sra. vda. Carmen Wong-Croes y famia
Sra. vda. Francisca Henriquez-Croes y famia
Dora y Jacintho (Chinto) Croes-Croes
Celestino (Shontin) y Petra Croes-Tromp y famia
Edith y Simon Tromp-Croes y famia
Swa: Sr. Vdo. Orlando Jacquin y famia

Swa y cuñanan: Juan y Judi Figaroa
Lucresia y Tico Werleman y famia
Dominico Figaroa
Julian Figaroa
Jose Figaroa
Elsa y Risi Kock y famia
Martina y Felepito Boekhoudt y famia

Demas famia: Croes, Figaroa, De Cuba, Wong, Henriquez, Tromp, Jacquin, Vrolijk, Briezen, Werleman, Kock, Boekhoudt

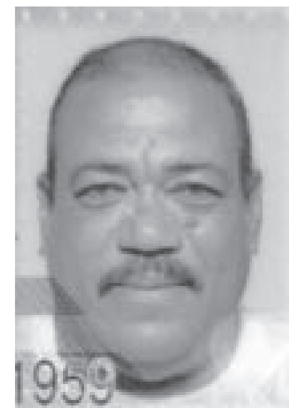
Su ayudante: Carmen Loopstok

Madrina: Bertha Britten
Padrino: Ety de Mey

Primo y primanan

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 10 di november 2015 pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena y despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Anthony Marino Marcano

*30-05-1959 - †06-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



SAN JUDAS

He guides me in paths of righteousness
For His name's sake.
Even though I walk through
The valley of the shadow of death,
I will fear no evil,
For You are with me;
Your rod and Your staff,
They comfort me.
Psalm 23: 3 & 4

With heartfelt sympathy and love we announce the sudden passing, of an amazingly talented, smart and above all compassionate human being, who we were honored to have known and call our son, grandson, brother, family and dear friend



Jordan Spencer
Su Fui Ling
*18-11-1983 - †29-10-2015

Left to mourn are his:
Beloved Parents: Clifton & Ingrid Ling
Brother: Dustin Ling
Grandparents: Tjin Tjoen Tad & Lieuw Tai Kjauw
Partner: Dennelise Wever
Uncles & Aunts: Jimin & Hanna Ling (Hong Kong)
Rosemary Chang (USA)
Yolanda Ling
Lily (Godmother) & Sang Fong Moo (Curacao)
Johnson & Chau Wan Tjin
Robby & Erna Tjin (Holland)
Stuart Tjin (Godfather in Holland)
Jane Ling
Teresa Choon Len Tsen (Great Aunt in Australia)
Rose Ling (Australia)
Helen Yap (Australia)
Margaret Chin & Cheppy Alders
David & Pauline Chin & Family (USA)
Shirley Rasmijn-Ling & Families
Robert, Darwin and Suzy Ling
Herbert Lyn & Family
Carol Wever-Lyn & Family

Cousins: Sharlene Starke & Alberto Falconi
Clifton Starke & Adrienne Fraser
Eric & Cate Chang (USA)
Alex & Reyna Chang (USA)
Hoy Lin Moo (Holland)
Gareth Moo (USA)
Brian & Angie Ling (Australia)
Andrew Ling & Tina Pik (Australia)
Carlton & Hilva Ling
Mindy Ling (Singapore)
David & Juliet Tjin
Pamela Tjin
Andrew Tjin
Jeffrey Tjin
Kimberly Chin
Darryl & Tiziana Chin
Nephews & Nieces:Davie, Gianluca, Isaac, Ada, Jeremiah, Nathan, Callum, Shanelle, Amy, Anderson, Sophia, Brandon, Junior, Florian
Friends: Jeremy Croes & Lana Hernandez, Samer Kaluf, Ramses & Julia Croes, Rose-Anne De Windt, Ali Khafir, Nadine & Israel Posner, Suelyn Dankerlui, Ashlin Ahlip, Gershwin de Jong, Javier Perregil, Ihab Kaluf, Ken Wolff, Jeng Leong, Jacqui & Albert Raven, Mandy Hagens, Jaylen Lacle, Luigi Maduro, Miriam Schultz, Zanette Refunjol, Marc Chung, Calvin Wegereef, Daan De Boer, Tim Egmond, Tahnee Britten, Rachel & Dennis Schonefeld, Tarek Navas, Cado De Lannoy
Other Families: Ling, Tjin, Chang, Moo, Starke, Chin, Wong, Croes, Dobbelsteen
Relatives & Friends: Falconi, Fraser, Wever, Petronia, De Jong, Refunjol, Alders, Lee, Ahlip, Rasmijn, Howard, Kensenhuis, Yip, Van Lammeren, Ching, Odor, Dhanani, Yu, Romero, Lam, Bathrick, An, Tulabot, Deleon, Vasquez, Bauer and the entire Ling & Sons IGA extended families and friends.
Our appologies if we have ommited any family or friends in our moment of grief.
Instead of wreaths and flowers a donation to PAAZ will be highly appreciated. There will be a box available in the church and at the viewing.
The funeral will be held on Saturday November 7, 2015 at the Pro Cathedral San Francisco Church from 2 to 4 pm.
Viewing at the Aurora Funeral Home on Friday November 6, 2015 from 6 to 9 pm.
After the funeral there will be no condolences at home.

Saca bo man y lei mi na bo lus, sin miedo mi ta jega na bo cas.
Pena ni morto no ta conta mas. Ricibimi Señor den reino celestial.

Mi sa boso ta tristo pero a jega e ora pa mi bai. Mi lo manda boso mensahe y mi lo ta hopi serca di boso, aunke boso no por wak mi. Mi no a bai pa semper aunke e ta parse asina.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Maria A. Paesch
Cariñosamente jama "Iya" "Tanta Iya" of "Tutui"
*24-05-1938 - +02-11-2015

Mescos cu su ruman: Beatriz de Cuba
Mescos cu su yiu: Cinthy de Cuba
Sobrino(a)nan: Iris & Mervin Semeleer-Paesch y famia
Ludwina Kelly
Tico Kelly
Gregory Kelly

Su primo(a)nan stima: Maria Willems y famia
Ika Croes y famia
Rika Rozenberg y famia
Editha Paesch
Dominico Everon
Antonio de Cuba
Emiliano de Cuba

Amiganan di cas: Ana Figaroa y famia
Reina de Cuba y famia
Mercedes Sleur y famia

Tur su ihanan, primo(a)nan y sobresubrino(a)nan.
Ex-coleganan di B.J. Arends & Sons.

Demas famianan: Paesch, de Cuba, Semeleer, Kelly, Everon, Vrolijk, Farro, Willems, Rozenberg, Sanchez-Gallardo, Rosenstand, Mata, Franken, Webb, Petrochi, Britten, Boekhoudt, Ras, van der Biezen, Tromp, Gomez, Eckmeyer, Perez, Quandus, Leañez, y Geerman.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna, 9 di November 2015 pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues di misa pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E resto mortal lo resposa for di 9or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia y nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ocasion pa condolencia:
Fecha: Diadomingo, 8 di November 2015
Ora: 7or pm - 9or pm
Lugar: Professor Lorentzstraat 22.

BON DIA Aruba

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BUSCA
Un mucha MUHER pa traha bar bediende.
Pa mas informacion
Tel: 566-1883

TA BUSCA
Trabao pa hasi cas limpi y por cushina tambe.
Pa mas informacion
Tel: 660-2860

FOR SALE
Lifetime ownership at La Cabana one bedroom. Friday check in Week 29, 30, 31 Afl. 2000,- a week or all 3 or Afl. 5000,- Whazzap
738-2828

GANGA
Kia Rio 2008
prijs
Afl. 9.500,=
Automatic, full equipped. Vehiculo ta hopi bon cuida.
Tel: 594-5556

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SMALL BAZAAR
Savaneta #82 | dilanti S-Chow Supermarket

Nos ta cumpra y bende muebles segunda mano. Tambe nos tin muebles di hotel na benta.
Pa luna di Oct. Nov. y Dec nos tin 20% discuento riba tur muebles.
Pasa awe mes y colecion y hiba di bo na bon prijs.



SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

TA BUSCA
pa cumpra
TERENO EIGENDOM
Paradera-St.Cruz
Minimo 400m2,
Maximo AWG.50.000
5647522/5660079

TA HUUR
Studio Apartment na Pos Abao. Pa mas informacion
Tel: 593-2503

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito.
Pa mas informacion
Tel: 569-4661

TA HUUR
Dos apartmantamento nobo na Paradera.Pa mas informacion puntra pa Gregory Mathilda.
Pa mas informacion
Tel: 592-2881

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,-
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil.
Tel: 600-0543

TA BUSCA
Ta busca persona pa traha den restaurant/bar
Tell: 5921846
E-mail: Kenmata02@outlook.com

SMALL BAZAAR
Savaneta #82 | dilanti S-Chow Supermarket

Nos ta cumpra muebles y bende usa. Frigidaire y stove etc.
Yama 593-0884
We buy and sell all used furniture

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion.
Tel: 562-2532

TA BENDE
CORCHON PILLOW TOP QUEEN SIZE 1.90X1.58M BOX SPRING QUEEN SIZE 2.01X1.60M TUR DOS PA E SPECIAL PRIJS DI AWG.350
PA MAS INFORMACION
Tel: 592-6657

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
WANDMEUBEL AWG. 75.--
TOLDO 2.44X1.07M AWG.350
Pa mas informacion
Tel: 592-6657

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25
Taxatie Rapport
Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Prijs Afl. 225.000,=
Situa central den Playa.
Pa mas infomacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

TA BENDE
Un 2 box y 2 colchon matrimonial.
Pa mas informacion.
Tel: 641-1224

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart, banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad bon pa negoshi, oficina, dokter. etc etc.
Tel: 560-8929

Hotel to GO.
Columbus Straat #4
Horario: 9'or AM - 7'or PM
NON - STOP
Hopi muebles bunita, barata di Hotel. Patio, cama, sala, comedor, lampi, cortina y hopi mas. Pasa serca nos
Tel: 585-9594

Ganadonan di Wiki Loves Monuments Aruba 2015 ta conoci



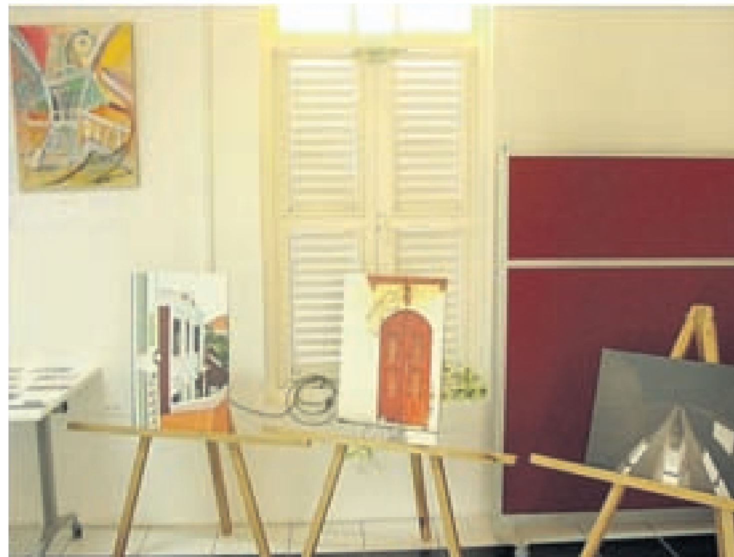
Dia 4 di November a haci entrega di e premionan di Wiki Loves Monuments Aruba 2015 na e ganadonan. Na september Stichting Monumentenfonds Aruba a organisa e di 3 edicion di Wiki Loves Monuments Aruba 2015 cual ta un competencia di fotografia caminda cu nos monumentonan ta e protagonista principal.

Entre 1 cu 30 di September participantenan por a upload nan fotonan y asina participa. Na total a ricibi 165 potret di diferente monumentonan. Locual a resalta e aña aki ta cu e calidad a bira mas halto y tambe por a mira cu e participantenan a pone mas atencion na e detayenan di e monumentonan. Durante aña SMFA a organisa diferente tayernan caminda cu participantenan por a siña con pa fotografia monumentonan den dia anochi y tambe con pa edita nan fotonan.

E ganadonan di Wiki Loves Monuments Aruba 2015 a keda como lo siguiente: Na prome luga a keda Evert Bongers cu a gana un premio di mil florin cash. Na di dos luga Natalie Liao Jen a gana un ticket pa Manaus Cortesia di Insel Air Na di tres luga Alan Coutinho a gana un ticket pa San Juan cortesia di Insel Air Na di cuater luga Brandon Lambertus a gana un Sail & Snorkeling pa dos persona cortesia di Pelican Adventures Y na di 5 luga Charles Ridderstap a gana un gift certificate di 150 florin cortesia di De Wit & Van Dorp. Tambe a saca dos premio pa foto original cual a pay pa Evert Bongers y Charles Ridderstap.

SMFA ta felicita tur e ganadonan y ta gradici tur cu a participa y tambe tur e sponsornan cu ta Insel Air, Pelican Adventures , Albo Aruba y De Wit & Van Dorp.

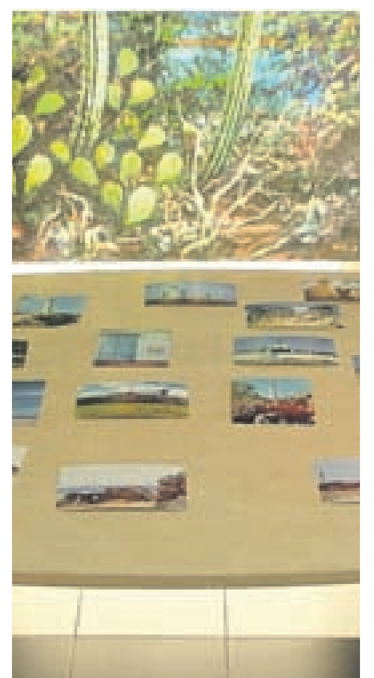


















BON DIA Aruba

Participantenan di Good4theNeighborhood 2015 a presenta nan proyecto





ORANJESTAD - Despues di dos luna di trabao duro, e teamnan di e nuebe scolnan secundario participando na e proyecto Good4theNeighborhood 2015, organisa pa Aruba Bank, a presenta nan proyectonan na e huradonan diamars atardi.

Cada scol a haya cinco minuut pa presenta nan videonan. E miembronan di e hurado a keda hopi impresiona cu e proyectonan fabuloso y e produccionnan audiovisual bon pensa y coordina. Ta un placer semper pa Aruba Bank pa mira hobennan entusiasma cu Good4theNeighborhood y e nivel halto di e proyectonan creativo cu un caracter positivo.



E scol ganado lo ricibi 10,000 mil florin como premio. Aruba Bank ta gradici e hobennan, nan teamnan y e scolnan pa nan esfuersonan na interes di nos comunidad. Cu hopi orguyo Aruba Bank ta invita comunidad henter pa bay bishita e pagina di Facebook di Aruba Bank na, https://www.facebook.com/Arubabank pa wak e videonan di e scolnan participante.(Bay den Videos – Playlist, y scoge e playlist G4N2015,



Disfruta di tur 9 video y Like y Share bo video preferi.) Marca bo kalender y reserva bo anochi pa e evento final, cu lo ta ariba dia 20 di november 2015, na Paseo Herencia, unda cu Aruba Bank lo anuncia e ganadonan di Good4theNeighborhood 2015.



Masha pabien na e teamnan participante cu nan tremendo proyectonan inspira riba e tema The Movie Project: “Become a Savings Star”.

Scolnan participante ta: Mon Plaisir College MAVO, Ibero American High School, Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, Colegio San Antonio MAVO, Middag MAVO, Maria College MAVO, International School of Aruba, y Scol Practico pa Ofishi Santa Cruz. Tur a haci un trabao excelente!❑

Digicel:

Ta sigui den relacion di partner cu Special Olympics



ORANJESTAD- Awe Digicel ta celebra un otro aniversario mas como miembro di e comunidad di Aruba. Semper activo, dinamico, innovativo, y semper cla pa duna un man na causanan valioso, Digicel ta mas cu tur cos semper hopi contento di por bisa, como compania multinacional, cu e ta conta cu un clientela entusiasma y fiel na Aruba.



Henter e team di Digicel Aruba ta gradici tur cliente pa nan negoshi y nan lealtad. Den e area di envolvimento den nos comunidad, Digicel a renoba su asociacion cu Special Olympics. E colaboracion bunita aki a cuminsa 13 aña pasa. E relacion di partner cu Special Olympics Aruba ta data desde cu Digicel a habri su oficina na Aruba y ta carga e apoyo di gerencia di Digicel, pero tambe di tur miembro di e team completo di trahadonan, kende ta duna di nan tempo liber pa yuda Special Olympics Aruba yega nan metanan.

E reto principal durante aña ta na unda atletanan di Special Olympics ta participa den eventonan local y Internacional. Digicel cu hopi entusiasmo a brinda nan sosten cu donacionnan y accionnan pa recauda fondo.

Gerencia di Digicel ta gradici Team Aruba di Digicel pa nan esfuersonan y trabao duro pa mantene Digicel na top di e segmento di comunicacion mobil na Aruba.❑

Pasco ta cerca!
Bo sa con bo ta bay decora bo cas caba?

BONDIA ta trece pa bo algun tipnan pa bo bira experto den decoracion di Pasco uzando adornonan hopi simpel pero bunita. Eligi e estilo cu mas bo ta gusta!



Pasco color blanco

Bo kier un ambiente ekilibra den bo cas cu colornan neutral y sin hopi adorno? Uza tipo di colornan suave y adornonan color blanco y plata. Ademas, uza adornonan di palo natural cu ta combina perfectamente cu acesorionan di metal. Pone un tapijt decorativo riba mesa pa protege e superficie. Otro opcion...cargadonan di bela traha cu piesanan di metal combina cu adornonan inspira pa naturalesa... un adorno hopi special, moderno y romantico.

Mesa di Pasco

Decora bo mesa cu figuranan clasico di Pasco, tayonan decora, diferente adornonan poni riba e paña di mesa, cups di color cora... Tambe bo por uza un tayo di palo cu forma di kerstboom pa pone snacks of pa pone abou di cada tayo.
Un idea hopi original y diberti berdad?





Natural y Spontaneo

Uza varios baki traha cu diferente material natural. Pone varios di nan di diferente tamaño un tras di otro bou di bo kerstboom. Esaki ta un bon idea pa pone e regalonan aden. Pone un pa cada miembro di e famia y pone nan nomber riba cada baki. Cu e bakinan aki bo por tapa e base di e kerstboom tambe. Un idea decorativo y funcional.



Skina magico

Sin duda, e famoso y clasico aviso "LOVE" ta un adorno hopi special cu bo por uza durante henter aña. Den e temporada di Pasco bo por decora e aviso aki cu diferente ramanan natural y cu hopi figuranan di Pasco yen di briyo y magia.

BON DIA Aruba

Romar Trading Company N.V.:"Wine pairing"







ORANJESTAD – Romar Trading N.V. a tene un tremendo Wine pairing na un residencia priva.

Ta asina cu Romar Trading a organisa hunto cu Chef Anna Maria y su casa Chris, un Wine Pairing pa un grupo di invitadonan special cu a bin hunto pa cera conoci, cu export manager di biñanan Santa Margarita Sr. Federico Trost.

Tabata un anochi di platonan exkisito na cas di Chef Anna Maria y cu Biñanan di Santa Margarita na noord. un tremendo combinacion di Santa Margarita Proseco, pa asina combina cu Tomato, arugula, prosciutto, olives y shave parmesan buratta cheese. Imagina bo e sabor di e mundialmente famoso Santa Maria Pino Grigio ta haci un combinacion excelente cu Gamberi alla Farfalla Tartara, butterfilied shrimp cu e tartar saus secreto di e chef. E combinacion pa plato principal tabata Chianti Classico di Santa Margarita acompaña pa e Chef sirbi Carre di Angelo, extra thick lamb chops, with fresh asparagus. Y como ultimo e invitadonan por a zip Santa Margarita Sparkling Rose, y a los e dessert Salsiccia Ingles con Gelato un special di cas mes. Tur esunnan presente a disfruta di un anochi excelente hunto cu Romar Trading .❑









Sun Specs a haci donacion na SVGA

ORANJESTAD - Dia 2 di october Sun Specs Sunglass Boutique a organisa un tremendo Wine & Cheese night combina cu un Fashion Show.

E evento aki, "Visions" ta un serie di eventonan di cual Sun Specs lo colabora cu diferente organisacionnan na Aruba. E biaha aki a toca turno na Stichting voor Verstandelijk Gehandycapten Aruba(SVGA). Durante e anochi aki tabata tin show di modelahe na unda e miembro nan di SVGA conhuntamente cu e modelo nan di Sun Specs a luci e coleccion nobo di bril di solo y bril di bista.
Diamars dia 2 di November a haci entrega di un bunita cheque cu e suma recauda durante e anochi aki. Sun Specs ta spera di por a yuda e miembronan di SVGA cu e bunita gesto aki y asina aki tambe duna algo bek na e comunidad di Aruba.❑



Prijs internacional Dollar

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	9.509500
Australian Dollar	1.419072
Bahraini Dinar	0.377200
Botswana Pula	10.643919
Brazilian Real	3.837319
British Pound	0.663514
Bruneian Dollar	1.421159
Bulgarian Lev	1.820470
Canadian Dollar	1.330215
Chilean Peso	699.425983
Chinese Yuan Renminbi	6.349958
Colombian Peso	2902.941919
Croatian Kuna	7.040454
Czech Koruna	25.175708
Danish Krone	6.950553
Emirati Dirham	3.673000
Euro	0.931622
Hong Kong Dollar	7.752394
Hungarian Forint	293.468728
Icelandic Krona	129.309998
Indian Rupee	66.150041
Indonesian Rupiah	13711.555473
Iranian Rial	29958.058718
Israeli Shekel	3.927708
Japanese Yen	122.943792
Kazakhstani Tenge	311.000000
Kuwaiti Dinar	0.303000
Latvian Lat	0.654744
Libyan Dinar	1.350000
Lithuanian Litas	3.216704
Malaysian Ringgit	4.298860
Mauritian Rupee	35.900000
Mexican Peso	16.857672
Nepalese Rupee	105.255956
New Zealand Dollar	1.534871
Norwegian Krone	8.684376
Omani Rial	0.384500
Pakistani Rupee	105.400002
Philippine Peso	47.111078
Polish Zloty	3.962603
Qatari Riyal	3.639400
Romanian New Leu	4.153722
Russian Ruble	64.797585
Saudi Arabian Riyal	3.749970
Singapore Dollar	1.421159
South African Rand	14.183087
South Korean Won	1152.826644
Sri Lankan Rupee	141.541414
Swedish Krona	8.733832
Swiss Franc	1.004525
Taiwan New Dollar	32.691971
Thai Baht	35.831455
Trinidadian Dollar	6.323000
Turkish Lira	2.923107
Venezuelan Bolivar	6.307500



Botica na warda
Oranjestad
Botica Trupiaal
Tel. 583-8560
San Nicolas Centro Medico
Tel. 584-5794

Docter na warda
Oranjestad
Dr. Dassen Tel. 583-1822
San Nicolas
Dr. Linden v/d
Tel. 584-6427

Schedule di Crucero

Dia:	Fecha:	Crucero	Yegada	Salida	
Diamars	3 november	Norwegian Getaway	07.00	17.00	B
		Carnival Glory	07.00	20.00	C
Diaranson	4 november	Monarch	06.00	18.00	C
		Eurodam	13.00	23.59	B
Diahuebs	5 november	Carnival Conquest	07.00	16.00	B
		Serenade of the Seas	09.00	20.00	C
Diasabra	7 november	Norwegian Dawn	07.00	18.00	C
Dialuna	9 november	Britannia	07.00	18.00	C
Diamars	10 november	Coral Princess	07.00	12.30	B
		Silver Whisper	07.00	23.00	C

Tene na cuenta cu Schedule por cambia sin aviso previo.

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A
Pos Abao #41
P.O Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 - 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Address Service (24h)
L.G Smith Blvd #234
Oranjestad, Aruba
Tel: 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

Servicio Arubus

Por busca orario y ruta riba www.arubus.com

EMERGENCIA 911

Polis:

Oranjestad: 100
San Nicolas: 104
Santa Cruz: 105
Noord: 107

Tip Line: 11141
Brandweer: 115
Ambulance: 911
Hospital: 527- 4000
Centro Medico: 523- 8833
Wardacosta: 913
Siguridad Nacional: 11911

Botica:

Aloe: 584-4606
4 Centro Medico: 584-5794
Central: 585-1965
Dakota: 588-7364
Del Pueblo: 582-1253
Eagle: 587-9011
Kibrahacha: 583-4908
Maria: 585-8145
Di Servicio Noord: 586-4606
Oduber: 582-1780
Paradera: 588-6638
San Lucas : 584-5119
San Nicolas: 584-5712
Santa Anna: 586-8181
Santa Cruz: 585-8028
Seroe Pretoe: 584-4833
Trupiaal: 583-8560

Utilidad:

SETAR: 117
WEB 525- 4600
ELMAR: 525-7147

Funeraria:

Aurora : 588-6699
Ad Patres: 584-2299
The Olive Tree: 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 11/06/2015



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	178.44	179.16	179.96
GBP	2.63	2.68	2.74
JPY	144.81	146.13	147.60
EUR	191.74	193.49	195.44
DKK	24.95	25.67	26.47
NOK	19.85	20.57	21.37
SEK	19.60	20.32	21.12

For amounts up to Afl. 100,000

BON DIA Aruba

Minister Oduber:

Aruba por ta un ehempel den e implementacion di e balansa entre turismo y cultura

Minister Otmar Oduber ta na Francia pa un serie di reunion cu e organisacion di UNESCO. Un di e encuentronan tabata cu Sr. Peter Debrine Project Officer di e Unidad di America Latina y Caribe di e World Heritage Centre di UNESCO. E reunion aki tabata e preambulo pa e reunion cu e Directora General di UNESCO, Irina Bokova.



Sr. Debrine ta encarga cu e 'heritage sites' y ta wak con ta maneha esakinan di un forma sostenibel pa turistanan lo por admira lo cual ta herencia material mientras cu ta proteha esaki ta e por wordo conserva pa un periodo mas largo.

World Heritage Centre ta papia hopi di turismo sostenibel, un turismo cu ta enfoca solamente riba explota un luga, pero pa por tin un balansa entre admira cultura y conserva pa turista y local.

Sr. Peter Debrine a mustra hopi entusiasmo pa cu e esfuersonan di Aruba. Nos isla ta tumando pasonan grandi pa crea conscientisacion riba calidad di turista nobo, pero tambe e calidad y importancia di cultura den esaki. Vision di Minister Otmar Oduber den e cuadro aki ta pa uza e beneficionan economico cu ta trece nos turismo, pa conserva y conscientisa riba nos cultura na tanto turista como local.

Kedando riba e mesun tema a papia riba diferente tema relaciona na e conservacion di cultura y e balansa cu turismo. Sr. Debrine a comenta cu 6 luna pasa nan a bin cu un declaracion cu diferente paso cu lo por wordo tuma pa crea e balansa entre turismo y cultura. El a indica na minister cu conociendo y sabiendo mas di lo cual Aruba ta haciendo, nos isla ta riba e caminda di ta un ehempel. Esaki mirando cu hopi di e plannan cu ta wordo implementa na nos isla tambe ta wordo menciona den e declaracion.

Minister Oduber a probecha e ocasion pa invita Sr. Peter Debrine pa e conferencia di World Tourism Day na Aruba otro aña cu lo ta enfocando riba e conexion di cultura y turismo, poniendo cultura riba e mesun nivel di turismo pa su importancia economico y social. ❑

Minister Hooyboer-Winklaar :

Seneca College otro opcion pa sigui estudio den exterior



Recientemente Minister Hooyboer-Winklaar a concretisa un opcion mas pa studiantenan di Aruba cu ta interesa den un estudio superior pafo di Aruba. Pa facilita studiantenan y mayornan cu mas informacion tocante e acuerdo aki, y e programanan cu Seneca ta ofrece, a organisa un anochi di informacion cu presencia di e Decano di International Student Office, Jos Nolle.

E titular di enseñansa a bisa cu Seneca College ta un opcion mas cu ta wordo presenta pa studiantenan considera pa un estudio avansa. Den e siguiente simannan y lunanan Minister Hooyboer-Winklaar ta sigui fomenta relacionnan cu otro institucionnan den exterior pa descuentonan riba collegeld (tuition) y otro beneficionan, y lo presenta nan na e studiantenan y nan mayornan segun desaroyonan nobo tuma luga.

E scol ta uno unico pa su ubicacion, cual ta hopi central den e ciudad di Toronto y pa e programanan cu e ta ofrece. Surpasando 200 diferente programa, Seneca College ta prepara studiantenan pa un carera y tin como filosofia cu nan kier pa nan studiantenan ta exitoso y ta yuda nan den e proceso pa logra nan metanan.

Seneca ta ofrece programanan flexibel y hopi expande cu ta ofrece e studiante hopi opcion riba nivel di MBO, HBO y Universidad. Tin diferente universidad ta traha cu e scol pa realisa esfuersonan maximo pa nan studiantenan y graduadonan. E scol ta haci enseñansa mas accesibel posibel pa asina e studiante logra saca e maximo beneficio di su studio y ta exitoso. E ta conoci pa un calidad halto di resultado di su studiantenan. Na Aruba e decano presenta ehempel di varios di nan programanan.



Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu si tuma como ehempel e carera di "aviacion", por wak cu Seneca no ta ofrece solamente un curso di piloto, pero ta conecta e programa cu un Bachelor of Science Degree. Esaki ta facilita e alumno cu ora e no por of kier sigui su carera como piloto, e por cuminsa un carera nobo den un otro trabao cu un relacion cu aviacion. Asina Seneca ta prepara su alumno no solamente pa un profesion specifico, pero ta haci posibel cu nan por adapta nan mes na otro trabao.



Ademas cu studiantenan di Aruba ta wordo ofreci 30% di descuento riba nan collegegeld ora nan scoge pa un di e mas di 200 programanan di estudio di Seneca College, e aplicacion pa un visa di studiante Canades ta un proceso facil cu ta wordo completa "online" mes. Esaki ta apenas dos di e beneficionan presenta recientemente pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y decano Jos Nolle di Seneca College na esunnan interesa pa siña mas tocante studiamento na e institucion di renombre acredita cu ta ubica na Toronto, Canada.

Loke Ministerio di Enseñansa kier logra cu e esfuersonan cu ta haciendo relaciona na estudionan den exterior, ta pa duna e hoben di Aruba mas opcion y informacion posibel, pa e por tuma un decision cu ta na su beneficio a largo plaso, den su estudio y pa cu su futuro carera. ❑

Departamento di agricultura, cria y pesca, Santa Rosa Aruba:

Presentacion encuanto di agricultura familiar durante e conferencia di Parlatino 2015

ORANJESTAD-- Recientemente, Santa Rosa Aruba a wordo invita pa Parlamentario, Sr. Chris Dammers, pa duna un presentacion encuanto di Agricultura Familiar na e Comision di Parlatino encarga cu e area di Agricultura, Ganaderia y Pescaderia.





Tambe a haci e peticion pa Santa Rosa por a prepara e sala cu diferente articulonan y matanan pa crea e ambiente di cunucu. E diseño di cunucu a wordo coordina door di Sr. Randy Maduro, vocero di Santa Rosa y kende a prepara un bunita set up cu diferente matanan di fruta, articulonan di agricultura local y e famoso wantomba cu ta representa un parti esencial den e cunucunan di antes.

Sra. Nathalie Maduro, Directora pa Santa Rosa Aruba, a duna un presentacion na e miembronan di e comision den cual el a enfoca ariba e diferente scenarionan cu ta presente na Aruba, incluyendo nos limitacionnan y strategianan cu a wordo implementa door di e Santa Rosa, pa por a logra surpasa algun di e limitacionnan. Tambe el a splica encuanto di e diferente proyectonan cu a wordo introduci durante e ultimo añanan y cual tabata esunnan cu a sa di sobresali pa loke ta trata resultadonan positivo. Durante e presentacion, Sra. Maduro a splica tambe cu Aruba no mester wordo mira solamente como un isla turistico, pero awendia hopi esfuerso ta wordo haci pa implementa proyectonan cu ta beneficia e siguridad di cuminda local pa e comunidad Arubano. El a duna varios ehempel di cunukeronan cu a inicia chikito y awendia a expande y ta logrando resultadonan impresionante, manera Plantage Dabaru, Cunucu di Jimmy entre otro. Na final di su presentacion, Santa Rosa a mustra un video



den cual a ilustra bishitanan na diferente di e cunucunan rond di Aruba den cual por a distingui esunnan cu ta wordo maneha como proyectonan familiar como otronan cu ta funciona ariba un nivel mas comercial. Mester remarca cu tabata tin varios preguntanan di parti di e delegadonan,pa loke ta trata e limitacionnan di awa y e situacion climatologico di Aruba. Tambe e delegadonan a duna varios sugerencia como puntonan di consideracion pa Aruba. Sra. Maduro a duna tur informacion necesario y na final por a ripara cu varios di e delegadonan a tuma nan tempo pa bin gradici y elogia Aruba pa e esfuersonan cu ta wordo haci,pa motiva Agricultura Familiar.

Santa Rosa Aruba kier a gradici miembronan di Parlamento di Aruba pa e oportunidad di presenta y ta spera cu lo por considera pa establece un Comision nacional dedica na nos Sector Primario di Aruba.❑

Festival Indjan ta bay Pariba!



Riba invitacion di 'One Love Aruba Foundation', Museo Arkeologico ta participa na e 'Aruba Reggae Festival' (ARF) e weekend venidero na San Nicolas.

E motibonan pa acepta e invitacion aki ta hopi y ta inclui e meta di museonan rond mundo awendia pa bira inclusivo di mas grupo posibel den sociedad y pa promove nan institucion y coleccionnan bou diferente gruponan den comunidad. Museo Arkeologico ta pues hopi contento cu e por 'Pop-Up' Pariba di Brug e weekend aki pa promove Aruba su herencia Indjan na un forma innovativo. E genero di musica di reggae ta inspira riba 'roots' pues 'origen' y Museo Arkeologico ta studia, documenta, cuida y promove e origen y herencia musical mas antiguo di nos isla.

Un y tur, specialmente famia y muchanan ta invita pa bin participa na e "Festival Indjan" cu Museo Arkeologico ta ofrece diadomingo awor durante e 'Community Day', na Carnival Village, San Nicolas. Cuminsando for di 2'or di merdia te cu 6'or Museo ta ofrece actividadnan educativo y recreativo manera 'crafts', 'bodyart' cu stempel Indjan y hopi mas! Descendiente di Indjan Wayuu, Tamara Geerman Gonzalez lo haci 'facepainting' original di Indjan Wayuu. Integrante di Datapanic Jair Britten lo duna un tayer di traha instrumentonan di materialnan recicla, inspira riba instrumentonan Indjan. Alabes Taiissa Alleine, bailarina y artista teatral, lo duna un tayer di baile pa muchanan inspira riba bailenan Indjan. Participacion na e actividadnan di Museo Arkeologico lo ta completamente gratis danki na 'Fundacion 1403'.





Organisadonan di ARF a zorg pa muchanan bou di 12 aña ta drenta gratis den 'Carnival Village' durante e 'Community Day'!

Bini uno bini tur disfruta un dia di comunidad, diadomingo awor Pariba den Carnival Village! ❑

BON DIA Aruba

Detayenan special pa decora bo cas pa temporada di Pasco

Un bela cendi, un adorno central traha cu frutanan seco, balanan di diferente color, entre otro... ta elementonan basico pa decora bo cas den un di e epoca di e aña mas special y inolvidabel. Decora cada skina y duna bo cas un estilo unico y magico!.



Cupnan di Pasco

Traha un adorno hopi simpel y personal cu flornan di Pasco como elemento principal. Riba un teblachi di palo yen di noot y appelnan miniatura pone flornan di Pasco den dos cups chikito color cora y beige. Decora cu ramanan natural di color blanco. Bunita y simpel berdad?





Pasco den bo cushina

Incluso ora di desayuna ta un tempo pa celebra, specialmente ora nos ta papia di e dia unda tur e muchanan ta busca su regalo di Sinterklaas. Pa motibo cu esaki ta un dia hopi special pa muchanan, bo por decora bo cushina cu e figuranan di Pasco preferi di chikitinnan na cas. Un toke alegre y special pa un temporada yen di ilusion!.



Pochi di mata Navideño

Riba potret bo por wak un kerstboom poni den un vaas di cristal transparente grandi. Bo ta reemplasa e tera pa spons (stainless steel). Pone luznan di Pasco pa dun'e un toke mas special. Otro opcion? Pone piedranan natural cu santo di colornan.



Iluminacion

Ilumina e bunita temporada aki cu belanan. Pone varios di nan hunto riba un mesa, un bentana of un mueble. Sin duda, un iluminacion suave y agradabel cu lo duna un ambiente hopi agradabel den tur e fiestanan.



Corona navideño

Bo no kier uza e tipico corona navideño riba porta? E idea aki ta uno hopi moderno … uza dos guirnalda di colorplata y berehein! Asina facil bo tin un corona navideño hopi yamativo y cu estilo!



Escena di Pasco

Purba traha un decoracion magico cu elementonan clave pa e temporada di Pasco manera paketenan di regalo, coy hunga, cahanan rond di e kerstboom... No lubida cu e iluminacion ta hopi importante y fundamental pa genera un ambiente mas agradabel.



Decora bo bentana

Bo kier duna un bon bini special na tur bo invitadonan pa temporada di Pasco?. Facil! Decora bo bentananan cu bela, angelnan y streanan cu nan por wak desde pafo.

Si e bentana no tin un base special caminda bo por pone adorno, bo por colga diferente adorno di cristal cu wayanan di metal for di e dak na haltura di e bentana.



Adorno cu flornan di Pasco

Si bo kier innova, bo por uza adornonan mas moderno cu materialnan nobo hopi original combina cu flornan fresco creando un harmonia perfecto.
Uzando bo creatividad bo por resalta e magia di e temporada special aki.



Adorno central riba mesa

Traha un adorno hopi special pa decora bo mesa di Pasco. Scoge un teblachi cu diseño yamativo y pone riba dje diferente balanan y acesorionan metalico combina cu flornan di Pasco. Tene na cuenta e color di tayonan y e paña di mesa cu bo lo uza pa logra un efecto elegante y unico.

BON DIA Aruba

Cilo's 1st High Heel Glamour Walk tabata na beneficio di Mary Joan Foundation





Pa cera e luna di conscientisacion di cancer na pecho Cilo's Reastaurant a organisa pa prome biaha un High Heel Walk rond di Renaissance marketplace. E "1st High Heel Glamour Walk" a wordo organisa pa celebra bida y tambe pa duna sosten nan esunnan cu a wordo diagnostica cu cancer na pecho. Tur esunnan cu a bin cana a haci esaki paso nan ta sostene e causa. Di esunnan cu a participa a entrega algun premio di un dinner for 2 na Papillon Restaurant, a Swinging a la carte Sunday Brunch for 2 na Taste of Belguim of un gift certificate di AWG 200 pa Renaissance Marketplace. Como premio principal tabata un weekend stay na Renaissance Hotel. A rifa entre e participantenan tambe un manicure na Okeanos Spa plus un Magnum Bottle Moet & Chandon Rose Imperial di Aruba Trading.

Tur presente incluyendo a ricibi un bebida di bon bini di Lunetta Rose Sparkling y snacks nan delicioso y saludabel di e chef di Cilo's. Mary Joan foundation kier a gradici directorado y personal di Cilo's pa e iniciativa y pa haci e atardi aki un rato ameno pa 15 di clientenan di fundacion cu tabata tin e honor di ta hurado pa best outfit, best makeup y e hilchi di mas halto.❑







Koningin Wilhelmina Fonds Aruba:

Tayer 'Siña traha un plato saludabel'



Diasabra 7 di november Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta cera nan campaña di conscientisacion "Ban Preveni Cancer Hunto" cu un merdia saludabel na Superfood, unda cu bo por siña con pa prepara un plato saludabel.

Despues di un charla informativo di nutricionista Saskia Budel, participantenan lo haya e oportunidad pa disfruta di un dushi plato di cuminda saludabel. Maria Petit, kende ta un celebridad den e mundo culinario, lo haci un demostracion con pa bo traha un plato dushi y alabes saludabel cu ingredientenan cu bo lo por haya den Superfood mes.

Cuponan ta limita pa e merdia informativo aki. Si bo kier registra pa participa na tayer aki, bo por yama Koningin Wilhelmina Fonds na 5820412 of 5929339. E tayer ta cuminsa pa 11or y ta tuma luga na e di dos piso di Superfood den e foodcourt banda di CASA. Participacion ta gratis. Despues di disfruta di bo plato, lo bo haya e receta exclusivo di Maria Petit pa bo mes try out na cas y asina prepara un dushi plato saludabel pa famia y amistadnan.

Prevencion ta hopi importante den e lucha contra cancer. Expertonan ta calcula cu mas of menos un tercera parti di e casonan di cancer mas comun na paisnan occidental por wordo preveni door di come saludabel, movecion regular y un peso saludabel. ❑

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 06 Nov 2015 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5718	
7108	
0825	
4363	
BIG 4	
Sorteo # 4762	
7102	
ZODIAC	
Sorteo # 3521	
6548	
Aries	
KORSOU	
Sorteo #:1182	
0929	
0468	
7190	

LOTTO 5

Sorteo #:		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	380.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 01-14-23-28-29

Sorteo #:3520		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
4	x Match 4	72.000,00
110	x Afl. 8,00	

MEGA — 12-22-23-24

Sorteo #: 798		Mega Ball 10
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
11	x Afl. 500,00	600.000,00
99	x Afl. 50,00	
164	x Afl. 15,00	

MEGA PLUS Afl. 850.000,-



Bo cadena
i numbernan
suerte ta duna
number di awe



8347, 4592, 5297

DIARIO	2581, 4374, 1998	DIARIO
SUPER 4	3856	SUPER 4
Sto. Domingo		



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 06 Nov 2015 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1324	
5265	
1393	
6202	
BIG 4	
Sorteo # 1324	
2667	
ZODIAC	
Sorteo # 1324	
3109	
Scorpio	
KORSOU	

LOTTO 5

Sorteo #:		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	380.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #:		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	69.000,00
0	x Afl. 8,00	

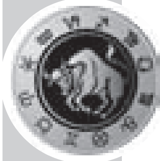
MEGA

Sorteo #:		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	550.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl. 15,00	



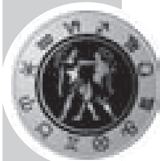
Bo palabra lo yuda bo conkista y triunfa. E dia aki lo ta hopi importante pa abo. Loke bo sembra bo ta cosecha. No obstante, si bo kier logra algo positivo, uza palabra. Number: 13, 19, 28 y 42.

Aries



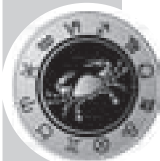
Lo bo duna un paso sigur den un situacion complica. Esaki ta un bon momento pa cuminsa cu cualkier proyecto, pero prome cu actua den forma impulsivo, pensa. Number: 12, 18, 27 y 41.

Tauro



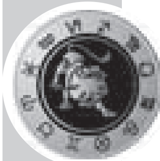
Ta momento di actua. No di keda warda. Lo bay yega diferente comentario na bo horea. No bay duna credito na ningun hende. Number: 11, 17, 26 y 40.

Geminis



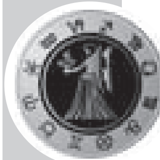
A yega e momento di obra cu determinacion. Awe lo bo tin e tendencia di ta hopi excita y lo bo kier resolve rapidamente loke tabata pendiente. Tur cos mester ta spontaneo. Number: 10, 16, 25 y 39.

Cancer



Awe bo wowonan lo habri pa amor. Bo ta bibando den un etapa caminda lo bo descubri kende realmente bo kier. Number: 9, 15, 24 y 38.

Leo



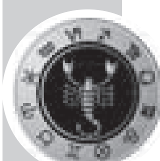
Luna lo duna bo e forsa pa expande bo horizonte. Lo surgi escenario sentimental, social y laboral nobo. Number: 18, 24, 33 y 45.

Virgo



E intuicionnan ey cu ta yegando lo cambia bo bida. Esaki ta hopi bon pa comparti cu bo sernan keri y considera e posibilidad di cuminsa un negoshi cu hendenan responsabel. Number: 7, 13, 22 y 36.

Libra



No worry cu comentarionan cu ta di mal intencion y lo bo tin un dia formidabel sin preocupa bo mes loke otro hende bisa of pensa. Atardi lo trece sorpresa pa abo. Number: 6, 12, 21 y 35.

Scorpio



Bo ta haciendo algo tribi of cu riesgo. No tira bo mes riba nada tribi cu por compromete bo trabao. Number: 5, 11, 20 y 34.

Sagitario



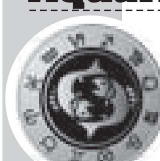
Bo reaccionnan por wordo mal interpreta. Amor, pasion cu ta precisa un relacion ta bati na bo porta. Number: 16, 22, 31 y 45.

Capricornio



Suavisa bo expresionnan y lo bo tin exito. Lo bo tin cu actua cu mas tactica na momento di exigi bo derechonan y no reclama di un manera poco delicado na bo pareha

Aquario



. Number: 14, 20, 29 y 43.
PISCIS
Un hende ta fout. E por ta abo. Baha cabes si ta necesario. Number: 3, 9, 18 y 22.

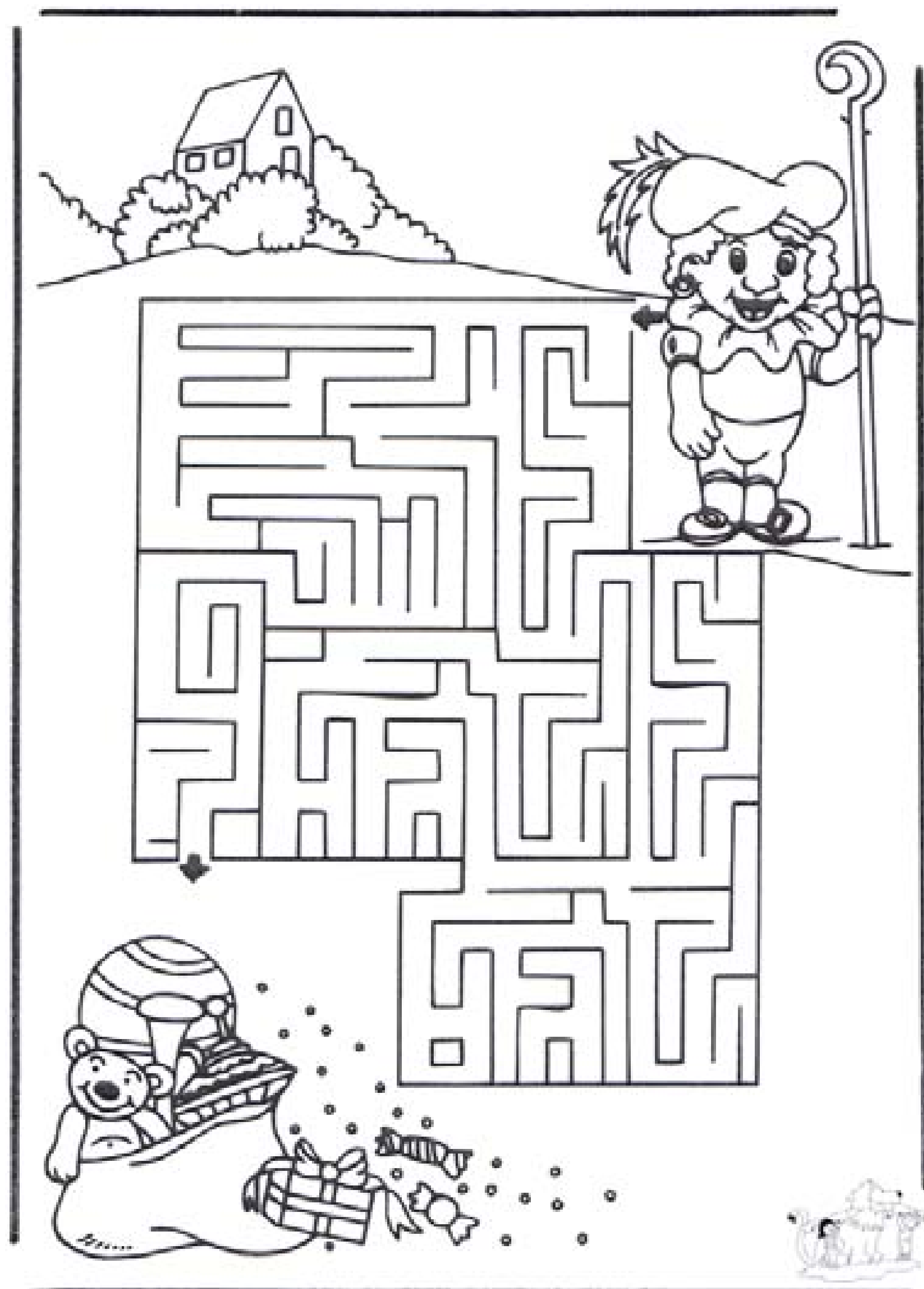
Pisces

"New Life"

B	L	W	W	S	P	R	I	N	K	L	E	O	L	N	K
I	E	S	E	T	E	A	S	P	O	O	N	Y	I	Y	Z
D	A	G	A	M	E	R	U	C	E	K	I	L	G	P	P
O	A	P	I	P	O	P	N	P	O	R	D	P	H	F	O
F	O	Y	G	N	N	I	S	P	P	E	O	P	T	P	I
R	A	S	K	C	N	O	H	R	T	P	T	U	I	P	G
H	O	P	P	E	K	I	I	A	I	A	L	C	T	U	N
A	E	L	I	F	E	O	N	E	D	I	I	R	S	W	A
P	C	N	I	E	E	I	E	G	H	R	M	E	L	O	N
P	I	T	M	O	C	R	F	S	M	S	E	T	N	N	T
I	U	I	P	S	P	E	A	H	F	A	O	T	S	D	M
N	J	A	A	E	B	G	S	N	T	I	E	U	L	E	E
E	E	F	U	N	N	I	E	S	E	R	F	B	M	R	A
S	L	I	D	N	P	A	W	O	N	T	E	H	G	F	I
S	K	R	S	U	T	V	O	I	L	A	N	A	A	U	P
E	C	N	P	I	H	S	N	U	U	S	Y	N	T	L	G
N	I	O	I	R	A	E	W	T	M	A	I	E	O	N	K
T	P	S	U	M	U	O	Y	E	L	L	O	W	Y	F	I

Word Search List

Beam
Beauty
Beginning
Buttercup
Day
Dew
Fascinated
Funnies
Game
Happiness
Life
Light
Melon
New
Pickle Juice
Pieces
Poignant
Pop up
Repair
Sprinkle
Sunshine
Teaspoon
Treat
Voila
Wonderful
Yellow



Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

		2		4		1	3	
	1			8				5
	4				9	8		
			2	3			8	
	9						7	
	7			5	8			
		6	8				2	
8				1			5	
	3	1		7		6		

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

Un dokter di cas nobo





ORANJESTAD- Milton de Cuba a studia medicina na Hulanda y despues di seis aña na e pais aki, el a scoge pa probecha di e oportunidad pa haci su specialisacion pa Dokter di cas na Aruba mes.

Diasabra merdia el a celebra hunto cu su famia y e team di e estudio, den presencia di Minister di Salud Publico, dr. Alex Schwengle, su titulo nobo y e cuminsamento di un carera noble y bunita, na servicio di comunidad di Aruba.

E curso completo pa adkiri e titulo di Dokter di Cas tin un duracion di tres aña: un aña di stage na un dokter di cas cu ta un docente; un aña di stage na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) y Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis (PAAZ); y un aña mas di stage na consultorio di un Dokter di cas. Un biaha pa siman e studiante ta bay les na e centro di e Instituto Medico San Nicolas (IMSan).

Studiantenan cu completa e curso aki cu exito ta ricibi nan diploma cu ta reconoci na Hulanda y ta inclui nan registracion BIG.

Dr. Milton de Cuba a bisa cu e lo ta trahando como suplente pa otro Dokter na november y december y na Januari lo cuminsa cu su mesun consultorio cu un contract di AZV.

E bentaha grandi di un yiu di tera como dokter na Aruba ta cu e no mester di un tempo pa custumbra cu e idiomanan cu nos ta papia aki y e conoce e cultura caba tambe. E mandatario a bisa cu tin por lo menos 100 dokter basico di Aruba na Hulanda pa specialisa y e ta spera cu mas lo dicidi pa bolbe Aruba pa traha. E graduadonan di Hulanda cu ta bin cu nan BIG ta wordo automaticamente registra na Aruba. Tin mas yiu di tera studiando



na otro paisnan, entre otro na Latino America y ta trahando riba solucionnan pa cu nan registracion pa BIG via di un curso cu lo ofrece na Universidad di Aruba. Ademas ta buscando pa agrega otro estudio na e Aru-BIG cu lo por wordo introduci despues cu Inspeccion keda implementa.

Minister Schwengle a menciona acreditacion pa estudio di Canada y pa e miho di Merca. Ademas, ta papiando tocante acreditacion pa estudio Latino Americano cu ayudo di un instancia special na Merca cu ta evalua cua institucion ta yega mas cerca di BIG di Hulanda pa asina por agrega esaki tambe na e Aru-BIG. Consulta di e instancia Mericano tabata un conseho di Hulanda mes.

Minister dr. Alex Schwengle ta felicita tambe e famia di dr. De Cuba pa nan apoyo y sosten pa cu e Dokter di cas nobo durante di su estudio. E ta gradici tambe e docentenan y e team completo di e estudio cu ta facilita e specialisacion y preparacion di dokternan di cas specialisa na Aruba mes.❑











Makeup Waterproof



Perfilador pa lip

E formula di e perfilador d i lip aki, a wordo desaroya pa garantisa un efecto di duracion largo: un bes cu e seca, e ta bira resistente contra mishimento y awa.
Perfilador pa lip Soft Lip Liner Waterproof, di Artdeco

Crema pa kima den solo

E producto suave aki pa pone un bunita tono riba bo cuero ta di un formula a prueba di awa y no ta laga un efecto fastioso pega, pega y e ta laga bo cutis cu no tin mester di keda pone e producto cada bes. Esaki ta e producto Pro Bronze Fusion, di Make Up For Ever .





Base pa wowo

E base aki ta perfecciona bo wowo cu efecto manera cu bo cutis no tin nada riba dje y ta saca e efecto di e sombra cu bo a crea durante henter dia. Su formula waterproof ta unifica y perfecciona cabeynan di wowo.
Base pa wowo di duracion largo Paupières Pro Aquatique, di Lancôme.

Base di makeup

E base di makeup aki cu tambe ta un corector tin un formula resistente contra awa hasta 24 ora. Manera e firma ta bisa, "ni awasero ni lagrima por haci e producto aki core".
Base di makeup Pro Longwear Nourishing Waterproof Foundation, di M.A.C .





Blush

E blush aki di duracion largo ta perfecto pa duna un toke na bo cara prome cu bo drenta awa di lama. Bo por aplica e producto tambe riba bo wenkbrauw y lipnan, asina e experto makiyado di e firma Lewis ta conseha. Esaki bo por logra cu e producto di Miracle Touch Creamy Blush, de Max Factor.

Delineador likido

E delineador aki pa wowo di likido y a prueba di awa ta laga bo pinta un liña hopi exacto y duradero , fini of diki y e ta seca sin cu e ta kita.
Delineador Waterproof Super Liner Black Lacquer, de L'OréalParis .



Cutis seco, vet, sensibel, mixto? Scoge e tratamento cu ta bay bon cu bo!!

Bisa mi ki sorto di cutis bo tin y mi ta duna bo producto pa haci limpi

Limpia bo cutis ta un di e actividadnan cu mester ta pendiente di dje tur dia pa bo por mustra un bon cara perfecto. P'esey no tin nada mas util cu un bon producto pa haci limpi cu ta permiti bo mantene bo cutis sano na e momento di kita bo makiyahe y haci bo cutis limpi tanto di dia como anochi (bo no mester salta ningun di nan dos). P'esey bisa nos con bo cutis ta y nos ta recomenda bo e producto di haci limpi perfecto pa bo cutis. Riba mercado tin hopi producto pa scoge!



Gel pa haci limpi pa cutis mixto

Gel pa haci limpi Frescor Hydra Vegetal di Yves Rocher . Con "savia de arce" ta laga bo cutis suave y ta libera tur sushi y resto di makeup.



Azeta pa kita makiyahe pa tur tipo di cutis

Clean it Silky, di Givenchy. E azeta di haci limpi aki ta combina azetanan poderoso cu ta elimina al instante cualke lastro di makiyahe of sushi,incluso e ta waterproof, lagando bo cutis profundamente limpi, hidrata, nutri y radiante. Con zeta di arándano y vitamina E.

Crema pa haci limpi anti contaminacion pa cutis seco

Producto pa kita makiyahe anti polucion di Clarins cu moringa, mango y carite cu ta elimina impureza y ta nutri e cutis di mas seco y castiga.





Crema pa haci limpi high tech pa cutis exigente

Crema pa haci limpi Confort Supreme Sublimage di Chanel (C.P.V.).
Su textura den gel ta transforma den un azeta infinitamente suave y sedoso. E derivadonan di sucu ta disolve cu delicadesa e impureza y e resto di makiyahe di bo cara y di bo wowo.

Habon suave pa cutis vet

Habon likido pa cutis vet di Clinique. Ta limpia cutis cu vet, ademas di tata e vet e no ta seca bo cutis tampoco e ta debilita bo cutis.

